

*feminist*

# ACTION

NEWS FROM THE NATIONAL ACTION COMMITTEE ON THE STATUS OF WOMEN

MCDUGALL ATTENDS MEETING

## NAC hands agenda to minister

Passive Throne Speech  
"Not Good Enough", NAC says

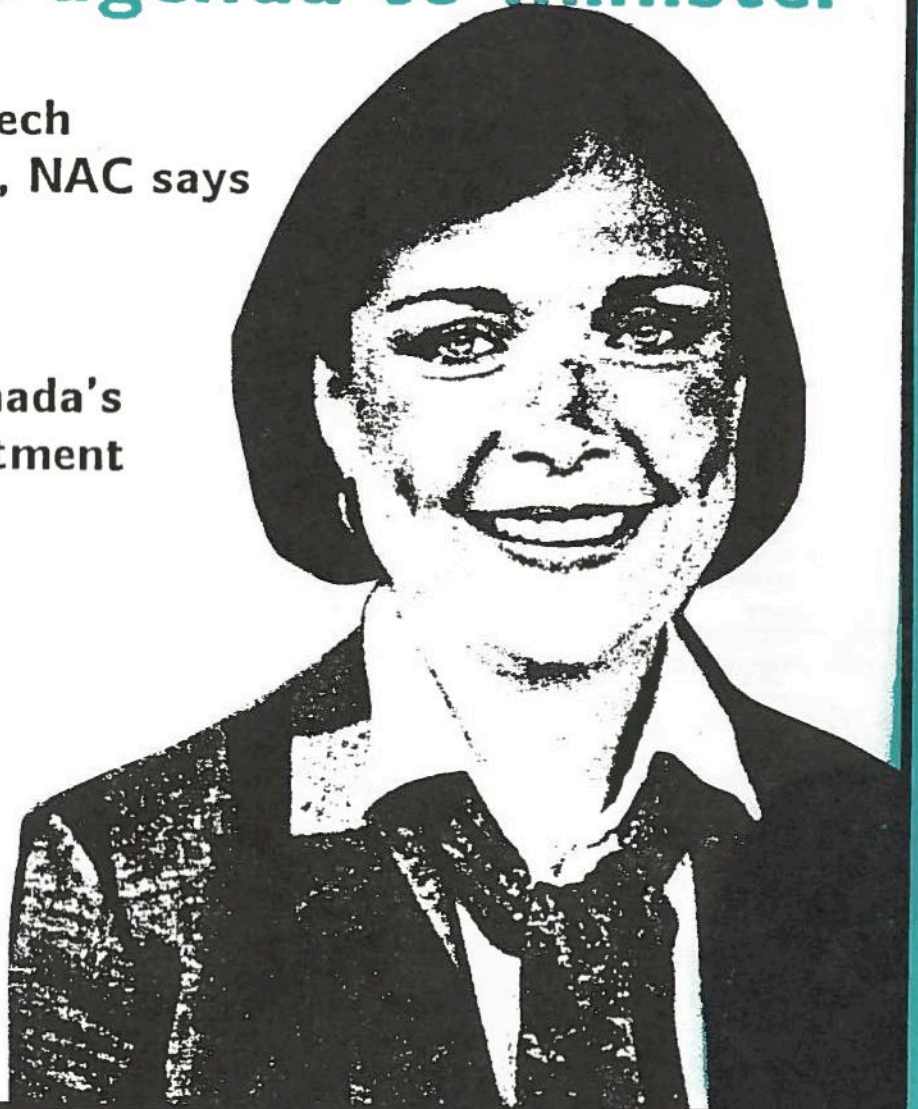
Secretary of State  
consultation:  
Alerting MPs to Canada's  
international commitment

Civil service unfair  
to native women

Committee Reports

Regional Reports

Relevant Readings



OCTOBER 1986



01868 00 12/31/86  
Ms. Aisla Thomson  
CANADIAN CONGRESS FOR LEARNING  
OPPORTUNITIES FOR WOMEN, CCLW  
47 Main St.  
Toronto ON M4E 2V6

## Women's Committee

## Confederation of National Trade Unions

Following the NAC convention, I promised myself I would write you this short note. I am doing so now in a relaxed state of mind.

I refer to the debate (or should I say non-debate) surrounding the resolution on prostitution. My criticism will be with form, not content. I am in total disagreement with the way this question was dealt with at the conference. It reminded me of the old adage: the end justifies the means. Whereas for me, an objective's credibility depends to a great extent on the means used to achieve it. Let me explain. In discussing the proposition with a *supporter*, I explained to her that as far as I was concerned, we had not had a real debate. She then told me that if there had been a debate, the proposition would not have passed. So that's that!

On the one hand, the proposition arrived on the floor in a hasty manner. It would have been a good subject of debate *before*, in the workshops or better

still, in each of our groups. Afterwards, in the assembly, the atmosphere was such that it was difficult to question, have doubts, make amendments without being categorized as a puritan, against prostitutes...and even a spy from R.E.A.L. Women! This type of *arm twisting* to make a position pass is already known to me in union meetings. The Women's Committees have fought against such practices at the CNTU. It is an old habit that can easily follow us everywhere...including feminist conferences.

Finally, fundamentally, what sort of support can women prostitutes really expect from us when the support we give them is forced on us. Are we really to defend the proposition in each of our groups in our own milieu, etc. when we are so lacking in arguments and sufficient understanding?

There! All this is said in all friendship.

Anne-Marie David, President  
CNTU National Women's Committee

Barbara McDougall meets with NAC	1
Throne Speech Press Release	1
Women's Organizations and Secretary of State Funding	2
NAC's Organizational Review	3
Civil Service Unfair to Native Women	4
A Women's Health Campaign in El Salvador	4
Ministry of Tourism Ads	5

COMMITTEE REPORTS

Prostitution	6
Membership	6
Women & Male Violence	7
Employment & Economy	7
Pornography	8
Justice	8
Health	8
Lesbian Issues	9
Housing	9
Visible Minority and Immigrant Women	9

REGIONAL REPORTS

Newfoundland/Labrador	10
N.S., N.B., P.E.I.	10
Quebec	11
Manitoba	12
Saskatchewan	12
Alberta & N.W.T.	13
South-Central B.C.	13
Northern B.C. & Yukon	14

Relevant Readings	14
Events*Resources*Contacts	15

NATIONAL ACTION COMMITTEE ON THE STATUS OF WOMEN  
1986-87 EXECUTIVE

PRESIDENT	Louise Dulude	Ottawa, Ont.
PAST PRESIDENT	Chaviva Hosek	Toronto, Ont.
VICE PRESIDENTS	Marjorie Cohen	Toronto, Ont.
	Jon Leah Hopkins	Whitehorse, Yukon
	Wendy Williams	St. John's, Nfld.
SECRETARY	Trudy Richardson	Edmonton, Alta.
TREASURER	Donna Stephania	Winnipeg, Man.

REGIONAL REPRESENTATIVES

NEWFOUNDLAND/LABRADOR	Susan McConnell	St. John's, Nfld.
N.B./N.S./P.E.I.	Deborah Poff	Halifax, N.S.
QUEBEC	Madeleine Parent	Montreal, Que.
SOUTHERN ONTARIO	Isla Peters	Toronto, Ont.
NORTHERN ONTARIO	Diane Cyr	Hearst, Ont.
MANITOBA	Jeri Bjornson	Winnipeg, Man.
SASKATCHEWAN	Palma Anderson	Regina, Sask.
ALBERTA/N.W.T.	Rebecca Coulter	Edmonton, Alta.
SOUTH CENTRAL B.C.	Jane Evans	Armstrong, B.C.
NORTHERN B.C./YUKON	Jon Leah Hopkins*	Whitehorse, Yukon

MEMBERS AT LARGE

Barbara Cameron	Toronto, Ont.
Lorraine Greaves	London, Ont.
Pat Israel	Toronto, Ont.
Fleurette Osborne	Hamilton, Ont.
Noëlle-Dominique Willems	Montreal, Que.

Vol. 1, No. 8  
October 1986

Feminist ACTION is published eight times a year by the National Action Committee on the Status of Women, 344 Bloor St. W. Suite 505, Toronto, Ontario M5S 1W9 (416) 922-3246

ISSN 0831-3377

Editor: Pat Daley  
Publications: Maxine Hermolin  
Co-ordinator: Gilbert Bélisle  
Translation:

We welcome your announcements and local news. However, we regret that unsolicited manuscripts cannot be returned.

## MCDUGALL ATTENDS MEETING

## NAC hands agenda to minister



While federal Minister Responsible for the Status of Women Barbara McDougall told NAC Executive members, "I am not going to make government policy at this table," she did make one commitment at the September executive meeting.

McDougall said she is ready to represent NAC's position that only groups working for the full equality of women should be funded by the government.

The issue arose as Executive members, who each chair one or more NAC policy committees, presented McDougall with their agenda for political action. McDougall, who is also Minister of State of Privatization, attended the meeting for information to help her better fulfill her new cabinet role.

One by one, executive members laid the issues before her. She heard how the Saskatchewan government is attempting to persuade the federal government to adopt their new pension plan which applies to homemakers. However, as Saskatchewan rep Palma Anderson pointed out, the Saskatchewan plan is a bad one because it is not mandatory and requires individual contributions.

Employment and Economy committee co-chair Madeleine Parent stressed that any attempt to remove maternity benefits from the Unemployment Insurance Act would be strongly opposed. McDougall's suggestion that those benefits could be administered through a separate insurance

program was dismissed as dangerous, since a separate plan would leave maternity benefits open for easy cutbacks. It was also noted that the two-week waiting period for unemployment insurance has no relevance to maternity leave.

Free trade is a familiar issue for McDougall since she also sits on the Cabinet committee on trade. "The implementation of any trade agreement will fall short of what was looked for in the beginning," she said in response to NAC vice-president Marjorie Cohen's outline of women's concerns. She added, however, that she doesn't "want women to bear the burden." McDougall agreed that the labour adjustment approach to changes that will result from free trade is "unrealistic", since practical experience shows people, and especially women, do not simply pick up and move to where the jobs are.

Health committee chair Wendy Williams made an eloquent and moving plea for the removal of abortion from the Criminal Code. Describing women as the "silent sufferers", she outlined the unjust situation of women in both Prince Edward Island and Newfoundland who face a total lack of abortion services.

"The federal government has failed miserably in following through on Bill C-31," Madeleine Parent, chair of the committee To Support Native Women, told McDougall. Not only has money not been

provided for women to relocate themselves on reserves, but housing money generally has been cut back, she said. This has left reinstated women in conflict with people of their own bands. She also asked that the government close the NATO base in Labrador.

The message from the Women & Male Violence committee was clear: the federal government must involve itself in funding battered women's shelters because regional differences in services are profound. It was pointed out that when provincial governments make apparently positive moves like undertaking advertising campaigns against violence, they demand increases for services that are already underfunded or, in some cases, don't exist.

The International Affairs committee repeated its call for full sanctions against the racist government of South Africa.

McDougall was asked why she is not sitting on the cabinet Priorities and Planning committee. She responded that "the real policy battles are fought on other committees."

Executive members also addressed McDougall in her position as Minister of State for Privatization. She was asked to consider, as the government moves toward deregulation, the issues that have arisen in the United States around safety, job loss and the health of deregulated industries themselves.

## PASSIVE THRONE SPEECH

## "NOT GOOD ENOUGH", NAC SAYS

The introduction to the October 1st Throne Speech states that the government's way of achieving the *mandate for reform* it received two years ago is *by remaining true to the course set in the past two years*. According to Louise Dulude, President of Canada's largest women's organization, the National Action Committee on the Status of Women (NAC), "the women of Canada don't think this is good enough. The government's passive reliance on the business sector to cure all of the country's ills has done nothing to give better jobs to women, to narrow the female-male wage gap or to reduce the crying need

for increased child-care services."

"What the women of this country need is a government that will actively intervene with concrete measures such as mandatory affirmative action, effective programs to give women access to good jobs, and strong legislation giving part-time workers the right to equal pay and benefits." "These are not daydreams, but formal promises the government made to us before it was elected and has totally failed to act upon", she added.

Upon reviewing the measures included in the *social justice* portion of the Throne

continued on page 5

MARK YOUR  
CALENDARS NOW!!

The NAC Mid-Year Meeting will focus on the issue of violence against women.

Where: London, Ontario  
When: January 9 - 11, 1987

Watch for further details in the next issue of *Feminist ACTION*.

The NAC ANNUAL GENERAL MEETING will be A Celebration of NAC's First 15 Years and will Plan for the Next 15 Years to the Year 2002.

Where: Ottawa, Ontario  
When: May 8 - 11, 1987

Plan to attend these two important NAC conferences!

## SECRETARY OF STATE CONSULTATION:

# Alerting MPs to Canada's international commitment to fight discrimination

by Madeleine Parent

On June 25-26-27 representatives of fifty-five women's organizations who receive funding from the Secretary of State Women's Program met in Ottawa. On June 25, they discussed the freeze and subsequent delays in federal government funding and prepared for sessions with the Honourable Benoit Bouchard and his staff on the 26th. In the evening (26th) there were discussions with some MPs on the eve of their departure for the summer adjournment of the House of Commons.

The conference arose out of the initiative of Joan Brown-Hicks, president, and Aisla Thompson, executive director, of the Canadian Congress for Learning Opportunities for Women (CCLOW). They were concerned about the new government's lack of experience with and understanding of the rationale behind government funding to assist women's groups. Many MPs had no conception of Canada's commitment to support women's struggle against discrimination. Women needed to educate the new government on Ottawa's obligations to the goal of equality. With the support of NAC and other organizations, CCLOW urged Secretary of State to agree to a consultation with women's representatives. After months of endeavours, the minister agreed to finance travel and consultation costs.

The Women's Planning Committee consisted of representatives from CCLOW, NAC, *Healthsharing*, Relais-Femmes (Quebec), Women's Research Centre (B.C.), the Canadian Research Institute for the Advancement of Women (CRIA), and later, la Fédération des Femmes du Québec (FFQ).

Since the costs of bringing all feminist groups to Ottawa were prohibitive, invitations went out to representative groups listed as being funded by Secretary of State Women's Program and fulfilling criteria set by the Planning Committee. Fifty-five groups sent delegates.

As a preamble to discussions with the minister, the Planning Committee presented a document on the history of women's struggle for the right to equality in all aspects of life. The Preamble outlined Canada's step-by-step commitment, as a

member of the United Nations, to combat discrimination and to assist women in achieving equality in legislation and in day-to-day life. This Canadian involvement developed particularly since the 1948 U.N. Declaration on Human Rights and continued throughout the years, up to and in including the Mulroney government's participation in and commitment to the 1985 Nairobi Forward Looking Strategies (FLS). Paragraph 128 of the Nairobi FLS states that "...Governments should recognize the importance and the need, for the full utilization of women's potential ... (and should ensure) credit and other financial assistance ... (to) non-governmental organizations committed to the cause of women ..."

After Nairobi, Canada's federal and provincial Ministers Responsible for the Status of Women met in Halifax, and declared that:

"We...reaffirm the commitment of our governments to the implementation of the United Nations Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women...(Nov. 29, 1985).  
"We further endorse the specific goal of full and equal participation of women in the Canadian economy."

For its part, the Preamble of the Women's Planning Committee concludes:

"The women's movement, in its considerable variety...has been the driving force behind all post-World War II initiatives and conventions, nationally and internationally, to eliminate discrimination against women and to allow for our full participation in the development of a peaceful society, based on economic and social justice ..."

"We believe that the Canadian government has an obligation to maintain and to increase, according to need, its funding of women's organizations dedicated to the principles of the United Nations Conventions and our own Canadian Charter of Rights. It is also our view that dedication to these international and Canadian goals for the promotion of women's equality rights remains an essential condition for government funding of the activities of women's groups."

During a two-hour session on June 26, the Minister dealt with questions and arguments by women's representatives. He told them the freeze was over and that he had given approval to operational funding requests, with an overall cut of 5%.

As to women's request for funding to immigrant and visible minority women who asked for it, the Minister said the government is examining its policies.

At the conclusion of the session, co-chairs Joan Brown-Hicks (CCLOW) and Ginette Busque (FFQ) were highly critical of the 5% cutbacks at a time when more, rather than less, funds are urgently in demand for increasing needs of women and a growing movement.

Bouchard stated that his commitment to women's groups would stand for any incoming Minister (David Crombie succeeded him) and agreed that there should be annual consultations of women's groups with the minister and his staff "...perhaps not with so large a gathering."

A request has already gone out for a meeting of the Hon. David Crombie with the Planning Committee, for sometime this autumn.

It was significant that the agenda for meetings with the Minister and his staff was set by the women's groups themselves, and not by the ministry.

An important feature of the process and the June event is that women's groups are working *in solidarity* to hold the government to its international (through the UN) and national (election promises and public speeches) commitments to the cause of eliminating discrimination against women, be they mainstream, disadvantaged, immigrant, visible minority or whatever, and to the goal of equality and full participation of women in all aspects of Canadian life.

The need for solidarity and vigilance should ever be on the mind of today's feminist ... nothing should be taken for granted!

# ORGANIZATIONAL REVIEW

Dear Sisters:

NAC is beginning the process of reviewing the way in which the organization functions in order to determine how we can maintain and increase our effectiveness in the future. NAC has gone through a period of tremendous growth in the past few years (we now have 477 groups) and we are finding that some of the methods of operation which worked well when we were a small organization are not as effective as we expand.

In preparation for a discussion at the 1987 Annual General Meeting on the possibilities for reorganization which will be initiated at the AGM, we are asking member groups and individuals to consider some of the issues which have already been raised as problems which need to be addressed, to add to this list if necessary and make suggestions for alternative ways of operating.

## **SOME OF THE ISSUES WHICH HAVE ALREADY BEEN IDENTIFIED ARE:**

- how can individuals participate more fully in NAC?
- how can the regions of the country be better represented?
- how can we ensure continued growth?
- how can we more effectively involve member groups and individuals in direct action?
- how can we become less dependent on government financing?
- how can we be more effective in achieving our goals?

## **THESE QUESTIONS RELATE TO MANY STRUCTURAL ISSUES SUCH AS:**

- what constitutes membership in NAC and whether we can devise a way to include individuals as members.
- what the composition of the executive should be.
- how decisions should be made.
- to what extent the work of NAC should be decentralized.
- what increased decentralization should mean for the organization's structure, how the committees would function, how often meetings would occur.
- how the work of the organization will be financed.

All of these are important issues which will need careful consideration over the next few years. While we will be seeking your ideas at several points in the process, at this time we are asking that you **RESPOND BY DECEMBER 1**. Please send your suggestions to the organizational review committee c/o the NAC office.

## ORGANIZATIONAL REVIEW COMMITTEE

LOUISE DULUDE, President  
DONNA STEPHANIA, Treasurer

MARJORIE COHEN, Vice-President  
JERI BJORNSON, Manitoba rep.  
JANE EVANS, B.C. rep.

P.S. If you want more information on NAC's present organization and structure, contact the NAC office for a copy of the constitution and related information. If you want clarification on the issues, contact one of the members of the review committee.

# CIVIL SERVICE UNFAIR TO NATIVE WOMEN

by Madeleine Parent,  
Committee Chair

With the notable exception of the Indian and Northern Affairs department, there still is discrimination against Native women in the federal civil service. It is little wonder that so few of them are employed there. For those few who are, it takes courage to present and pursue an official discrimination complaint. It is simpler to get out and seek work elsewhere, albeit with lower pay and more precarious conditions.

Mary Pitawanakwat, an Ojibway woman in Regina, chose the difficult route, on principle, for her and for her sisters. Mary worked for six and one-half years as Social Development Officer at Secretary of State. She related to Native peoples' organizations in Saskatchewan. She performed with skill and dedication, giving information, counsel, guidance to Native peoples and supported their requests for Secretary of State funding.

But more than three years ago, a white woman supervisor made it obvious that she wanted Mary dismissed. Mary was the only Native person permanently on the Saskatchewan Secretary of State staff in social development. From that time on, Mary's difficulties grew and grew... First, supervisors who found no fault with her excellent work among Native peoples began to demand more paperwork from her. The rigorous demands of travelling throughout Saskatchewan to

meet with client groups - add to this the personal responsibilities of a single mother of two - were not considered. She was expected to fulfill detailed requirements at the office. Competent clerical staff on the premises were not told to help Mary with her paperwork, despite her strenuous schedule on the road.

Meanwhile, racist remarks, jokes and gestures, circulated around her person at the office, isolated her from her colleagues, and made her feel unwelcome. It eventually affected her morale, her performance and her mental and physical health.

Mary filed a complaint under the Public Service Employment Act. The arbitrator, a white man, could see no racism or sexism and found her male supervisor to be blameless, despite some "overzealous" behaviour and "conspiratorial puffing" by the female supervisor.

Mary also filed a complaint with the Canadian Human Rights Commission. But the Human Rights investigator relied almost completely on the civil service arbitrator's adverse ruling and never checked with Mary for her response to the arbitration. The investigator recommended that her complaint should not be heard by a human rights tribunal. If the investigator's recommendation stands, it will mean that Mary is refused a hearing under *the only law designed to address discrimination against persons from minor-*

*ities or other disadvantaged groups in our society.* In fact, the Civil Service Employment Act is grossly inadequate to cope with discrimination.

As is her right, *Mary Pitawanakwat is appealing to the Human Rights Commission for a hearing before a three-person tribunal.*

## MARY NEEDS SUPPORT!!

Women's groups, concerned individuals and other concerned organizations are urged to send telegrams, telexes, letters to:

Mr. Gordon Fairweather,  
Chief Commissioner  
Canadian Human Rights Commission  
Suite 400, 90 Sparks St.  
Ottawa, Ontario K1A 1E1

The Honourable David Crombie  
Secretary of State  
House of Commons  
Ottawa, Ontario K1A 0A6

It is suggested the message urge that the Canadian Human Rights Commission appoint a three-person tribunal to hear Mary Pitawanakwat's complaint of racial and sexual harassment in the Canadian civil service.

# A Women's Health Campaign in El Salvador

by International Affairs Committee

The Women's Association of El Salvador (AMES) is starting a Campaign this year to improve the health conditions of women in their country. They are looking for Canadian women who might be willing to support the Campaign through offering skills, organizing fund raising activities or sponsoring information sessions.

AMES was formed in 1979 and now has more than 10,000 members. The women who have created it recognize the necessity of an association that would bring together women from different sectors to work for their needs and their rights as women. Their struggles to achieve economic, social, legal, workplace and cultural equality for women have particular difficulties in a society which is being ripped apart by a war against the civilian population.

People in the rural areas of El Salvador

have experienced the continual destruction of their towns, homes and possessions during the past six years. Most rural people are suffering a severe economic crisis. Hygiene products that Canadians take for granted - like toothpaste, toothbrushes, soap and sanitary napkins - are not available or affordable to women in rural areas. The physical dislocations caused by army invasions pose particular problems for women. Women who are menstruating during long walks to escape the violence have to use unclean bits of cloth for sanitary napkins and are often unable to bathe for days at a time. The vaginal infections that result from these poor hygienic conditions cannot be treated because the necessary medicine is prohibitively expensive or simply not available.

The Campaign intends to concentrate

first on women in five communities. Practical educational sessions will distribute information about female anatomy, common women's health problems and their prevention, family planning and pre-natal and post-natal care. Along with the information AMES also hopes to distribute the materials necessary to carry out the lessons learned: sanitary napkins, bath soap, combs, underclothes, deodorant, toothpaste, toothbrushes, and medicine for vaginal infections.

If you or your group are interested in learning more about the Health Campaign, making a donation or finding out how else you can support it, AMES can be contacted at:

AMES, P.O. Box 341, Station Z,  
Toronto, Ontario M5N 2Z6  
or by calling Ana Osorio  
at (416) 534-0301.

# WHATEVER HAPPENED TO THE MINISTRY OF TOURISM'S ADS TO U.S. VIEWERS??

by Tova L. Wagman, MediaWatch

Several months ago MediaWatch was notified by the Canadian Coalition Against Media Pornography (CCAMP) that the Ministry of tourism had created three advertisements to draw US tourists to Canada. The ads, to be aired on American TV were titled: *Wild World, Old World, and New World*. All three contained varying degrees of sexism: nurses in tight-fitting uniforms gyrating to a rock beat (said to create a feeling of safety for potential tourists coming to Canada; women in bathing suits, short shorts, maid's uniforms, and close-ups of various female body parts. There was also an obvious invisibility of the multi-cultural diversity of Canadians, as the ads were made up almost entirely of white people. The *New World* advertisement in particular was found to contain the most blatant sexism of the three.

After viewing the ads, MediaWatch launched a national action campaign, with the help of CCAMP and various individuals. We contacted several groups across the country. Nursing associations in particular were quite angry at the unrealistic presentation of nurses in the *New World* advertisement. Many groups and individuals protested to Jack Murta (Tourism Minister) that women were being used as sex objects to sell Canadian Tourism. After six working days Murta went on CBC's Cross Country Check-Up and announced they were going to take out the nurses' segment. That was a start, but it was not enough!

We continued to lobby the government for change and, although the nurses' segment had been removed, nursing associations across the country continued to support us on the issue of sex role stereotyping. In a letter to Jack Murta the National Federation of Nurses' Unions wrote: "We understand that portion of the ad had been deleted. It should never have been included in the first place. What continues to concern us, is that clips of women in bathing suits, and short skirts remain, while the men in the commercial remain fully clothed."

MediaWatch created an action bulletin and sent it across Canada, and to groups in the States who agreed to watch for the ads when they appeared in their cities. The bulletin explained what the ad was about and how people could help us. Eventually we received word that the nurses' segment had been replaced with something and we were anxious to know what it was. When the revised edition of the ad finally arrived in Vancouver, I went down to a branch of the Tourism office to view it. What I found was quite

different than expected. Having formerly been 60 second spots, all three were now revised to 30 seconds. Ninety seconds of sexism had been deleted. Here's what was removed: a shot of a woman mountain-climbing with very short shorts; a group shot of women and girls standing together, many in provocative poses; a decorative shot of women in bathing suits lifting balloons (that were supposed to look like weights), and a close-up shot of men shooting guns.

Although the government did not publicize the revisions, we were very pleased with this success. This was an example where many diverse groups came together to deal with issues of sex-role stereotyping on public airwaves. There was quite a bit of media coverage throughout the campaign, and M.P. Lynn McDonald even raised the issue in the house; "Mr. Speaker, my question is directed to the Minister of Tourism. He will know that women across the country are outraged at his commissioning of sexist commercials..."

The Minister *did* know!! He knew enough to publicly announce that the nurses' segment would be removed, and to revise all three ads. MediaWatch acknowledges the time and energy this action took up for many groups and individuals across the country.

## Throne Speech continued from page 1

Speech, NAC's President found "hundreds of words but not a single commitment that could be pinned down." The sole paragraph dealing with *adequate quality child care* said that the government would "initiate discussions with the provinces, business and labour" on the subject. "Are we to understand that women, who are most affected, are going to be left out?" asked an incredulous Ms. Dulude.

The short reference to battered women was no less vacuous. After calling it an "intolerable affront to human dignity", the government has no specific proposals to make to change the situation in the foreseeable future.

On social programs generally, the Throne Speech offers a disturbing statement that may predict changes of policy to the detriment of women. "Based on past experience with this government, said Ms. Dulude, it is not far-fetched to believe that talk of putting the highest priority on those who are in greatest need are code words to announce further attacks on old age pensions and family allowances."

NAC's Vice-President Marjorie Cohen

## THANKS TO:

- MediaWatch/Evaluation Media: Staff, Steering Committee, Board and Regional Representatives
- Canadian Coalition Against Media Pornography
- British Columbia Nurses' Union
- British Columbia Organization to Fight Racism
- National Federation of Nurses' Unions
- P.E.I. Nurses (Provincial Collective Bargaining Committee)
- Registered Nurses Association of B.C.
- National Action Committee on the Status of Women
- Manitoba Association of Registered Nurses
- National Organization of Women
- Legal Defense and Educational Fund of NOW
- Sandra Hanmer
- Sylvia Spring
- Maude Barlow
- Bonnie Diamond
- Lynn McDonald
- Media Report to Women (Washington)
- Women Against Pornography (New York)
- Pornography Awareness (North Carolina)
- Women's groups and Feminist Press across Canada

also had few kind words to offer. "Instead of re-adjusting its ineffectual economic policies to meet the needs of Canadians, the government intends to rely to an even greater degree on programs of direct assistance to small business and entrepreneurs", she said.

She also adds that "The government's stated tax reform objectives, which are lower tax rates and a lesser reliance on the personal income tax, are potentially very harmful to low-income Canadians if they imply that more revenues will be raised through regressive forms of taxation such as business transfer taxes."

Fears of government cutbacks on social benefits are reinforced by the government's intentions to increase Canada's military commitments. NAC's spokesperson on international affairs, Trudy Richardson, said she "deplores the Throne Speech's announcement of more expenditures on the armed forces and increased NATO contributions" and "wishes that these monies were devoted to more constructive uses such as improved child care services."

# COMMITTEE REPORTS

## !?!?!?!?! FORUM ON PROSTITUTION !?!?!?!?!

by Lorraine Greaves  
Committee Chairperson

The new Prostitution committee has formed and has started its work. The members are:

Donna Stephania (NAC Executive), Winnipeg  
Kate Andrew, Toronto  
Susan DeRosa, Montreal  
Megan Ellis, Vancouver  
Denise Gardian, Toronto  
Julie Lee, London  
Darlene Lawson, Toronto  
Joan Riggs, Ottawa  
Valerie Scott, Toronto (or alternate)  
Jennifer Stephen, Toronto

High on the agenda for the coming year is education. We are interested in providing as much information as possible to all member groups to inform ourselves about this issue. We also recognize that there is very little information available

about the effects of the federal law against street soliciting (Bill C-49) and most certainly very little information coming directly from women most affected by this law--the prostitutes.

To rectify these problems, this column will continue in every issue of *Feminist ACTION*. Your response to this is most encouraging and excerpts from contributions appear below. In addition, see the article written by our member group Canadian Organization for the Rights of Prostitutes explaining its point of view on C-49.

While the committee recognizes the conflict within NAC on the issue of our prostitution policy, we hope that by working together, concentrating first on sharing factual information and educating each other we may build a basis of understanding.

The formation of the committee is an obvious first step in NAC's attempt to build bridges. When those bridges are firmly in place, we will gradually begin to deal with the political differences, theoretical perspectives and practical problems that currently divide us.

\*\*\*

\* Helen Hansen writes from Willowdale, Ontario: "It would seem that if there was unity in the women's movement on any one issue it would be against violence against women. Obviously such concern covers prostitutes. . . . It is no *compromise* for NAC and the women's movement to include Canadian Organization for the Rights of Prostitutes (CORP). It is merely part of our aim for dignity, understanding and support for all women in Canada."

. . . on matters of process

\* Adele McSorley of Nova Scotia (Canadian Research Institute for the Advancement of Women) writes that her group felt that the NAC resolution on prostitution passed at the AGM did not "have adequate discussion for a difficult problem." Further, Adele writes that "some members felt uncomfortable with steamrolling this and other resolutions through the meeting."

On the latter point, many of us are concerned about how to improve the resolutions procedure at future AGMs. Comments on this problem, particularly with respect to criteria for *emergency* resolutions, should be addressed to Pat Israel, Chair, AGM Committee, c/o the NAC office.

. . . and finally, on both content and process . . .

\*Megan Ellis, from Vancouver, in an article published in *Kinesis*, writes about the NAC AGM. "After little discussion, almost none of which was on the content of the [prostitution] resolution itself, the resolution was passed. Although a count was not taken, my perception was that more women abstained than voted in favour. While the abstentions may have been for any number of reasons, I believe they were due, in part, to an ambivalence in the women's movement around the issue of prostitution, which we have been reluctant to confront."

NAC's new prostitution committee is committed to confronting not only our ambivalence, but also our conflicts, our common experiences and moving into positive action on this critical issue.

Keep those cards and letters coming!

## MEMBERSHIP COMMITTEE

NAC IS PLEASED TO WELCOME 22 MEMBER GROUPS  
(MAY - SEPTEMBER, 1986)

ACTION FEMMES HANDICAPÉES MONTRÉAL (D.A.W.N.)	Montreal, Que.
B.C. TEACHERS FEDERATION	Vancouver, B.C.
B.C.-YUKON ASSO. OF WOMEN'S CENTRES	Courtenay, B.C.
BUSINESS & PROFESSIONAL WOMEN'S CLUB OF GRANDE PRAIRIE	Grande Prairie, Alta.
BUSINESS & PROFESSIONAL WOMEN'S CLUB OF TORONTO WEST	Toronto, Ont.
CARAL - PRINCE EDWARD ISLAND	Charlottetown, P.E.I.
HAY RIVER WOMEN'S COALITION	Hay River, N.W.T.
LETTER CARRIERS UNION OF CANADA - LOCAL 15 WOMEN'S COMMITTEE	Edmonton, Alta.
LONDON BATTERED WOMEN'S ADVOCACY CLINIC INC.	London, Ont.
MOTHERS ARE WOMEN (M.A.W.)	Ottawa, Ont.
NORTHERN LIGHTS RESOURCE CENTRE	Westlock, Alta.
NORTHERN WOMEN'S ACTION GROUP	Iroquois Falls, Ont.
ONTARIO PUBLIC SERVICE EMPLOYEES UNION (OPSEU)	Toronto, Ont.
P.E.I. RAPE & SEXUAL ASSAULT CRISIS CENTRE	Charlottetown, P.E.I.
PROFESSIONAL WOMEN'S ASSOCIATION - UNIVERSITY OF WATERLOO	Waterloo, Ont.
RED DEER STATUS OF WOMEN	Red Deer, Alta.
SASKATCHEWAN WOMEN'S AGRICULTURAL NETWORK (SWAN)	Saskatoon, Sask.
WEST END / WOMEN ENTERING MACHINING	Toronto, Ont.
WESTERN'S CAUCUS ON WOMEN'S ISSUES	London, Ont.
WILFRID LAURIER UNIVERSITY - FACULTY OF SOCIAL WORK	Waterloo, Ont.
WOMEN PLAN TORONTO	Toronto, Ont.
Y.W.C.A. OF YELLOWKNIFE	Yellowknife, N.W.T.



# Sexual prostitution & Bill C-49: Where does the validity lie?

by R. Hotchkiss for CORP

The question of the validity of sexual prostitution as an occupational choice is multi-faceted. It raises the issues of the nature of choice and consent and of the meanings implicit in the term *valid occupation*.

It is a given that currently we must sell our time and labour to obtain food and shelter. Within certain constraints we are free to sell to the highest bidder on the open market. What criteria do we use to judge the validity of an occupational choice? Among the criteria we might use are legal, moral/ethical, social, economic, personal and political considerations. It is important that we address all of these concerns; but the most relevant to the point I wish to make today is the legal validity of prostitution. For an occupational choice to be valid it must first be legal.

The sale of sex is not illegal in Canada. Therefore, since prostitution is not a crime, should we not be addressing the legal validity of Bill C-49?

In December, 1985, Bill C-49 passed into law relatively unchallenged. It is now an offense, punishable on summary conviction under the Criminal Code of

Canada, to "in a public place . . . in any manner communicate or attempt to communicate with any person for the purpose of engaging in prostitution or of obtaining the sexual services of a prostitute."

The constitutionality of C-49 is now being challenged in the courts on the basis that it is an unreasonable limit on peoples' freedom of expression. This law interferes in a contract entered into by two consenting adults for the purchase/sale

of a legal service. It allows the police a dangerous amount of discretionary power and imposes a punitive law on only one group based on the nature of the product they are selling: sex. The obvious discrimination inherent in C-49 makes it invalid.

The legal criterion is but one of the ways in which prostitution is a valid occupational choice. Our energy would be best spent challenging the validity of C-49.

## Prepare now for Forget Task Force on UI Act

by Madeleine Parent  
Committee Co-Chairperson

As is known, the Forget Task Force on Unemployment Insurance is expected to make public its recommendations to change the legislation fairly soon. The government is expected to follow up with a bill to amend the Unemployment Insurance Act. A current *Action Bulletin* is intended to alert women to the danger that the Forget Task Force and the government bill will try to take away some of the rights and benefits that women won in costly efforts over many years.

For example, Forget favours removal of the 15-week paid maternity benefits from the Act. Today, these benefits constitute *insurance* that women earned and paid for. If the benefits become part of a social welfare program, they could be subject to *means tests* and to cuts, as happened with family allowances and almost happened with the old-age pension.

The *Action Bulletin* calls for extended maternity and parental benefits under Unemployment Insurance and for extending benefits to part-time workers. If women are informed and alert to government plans, we can act in solidarity when a crucial bill goes to the House of Commons.

### Equal Value

The Employment Committee will go before a committee of the Ontario legislature to show how the original intent of ILO (International Labour Organization) Convention 100 and the United Nations' Declaration on Equal Pay for Work of Equal Value is being eroded in the govern-

ment's bill. After the adoption of equal value legislation in Quebec in 1976 and federally in 1978, it is dangerous for women to accept Ontario's piecemeal, inferior legislation. This would have repercussions on women's efforts to win adequate legislation in other provinces. Manitoba already provides an example of the new restriction on quality and breadth of application of the principle.

### Free Trade

The campaign among unions, women's organizations and others against a US-Canada free trade deal is continuing to expand with recent initiatives in BC, Saskatchewan and Manitoba. There appears to be a growing awareness that such a trade deal will threaten jobs throughout our economy and particularly in services, communications and other fields where women are concentrated. The committee urges women to participate in coalitions in all the regions. Employment committee co-chair Marjorie Cohen has been speaking to conferences and rallies across Canada on this issue.

### Employment Issues Booklet

The project to publish a booklet on employment questions and NAC's policies is finally coming to fruition. It will soon appear in both English and French.

The committee has also drawn up a one-page leaflet entitled *Facts About Women's Work* (in English and French). Women's groups can send for it by writing to the NAC office in Toronto. While less extensive than the coming booklet, the fact sheet should be useful.

continued on page 8

## National network possible to address women & male violence

by Deborah Poff, Chair  
Women & Male Violence Committee

The Women and Male Violence Committee has set a busy agenda for the upcoming year. As a follow-up of the major national survey which the committee undertook last year, we will pursue the possibility of facilitating the establishment of a national communication network. We will continue to make wife battering a prime concern in the coming year. We will also continue to bring the need to address the long-term effects of incest to the attention of the government. We have indicated our concern to Justice Minister, Ramon Hnatyshyn concerning the monitoring process of the sexual assault law and will be responding also to the recent child sexual abuse legislation.

One of the major projects of the committee this year will be the production of an educational pamphlet for use by member groups on the connections between violence issues and on the state of current legislation on these issues.

# Keep up a good fight on pornography

by Donna Stephanica  
Committee Co-chairperson

It sometimes gets dreadfully depressing when it appears that, once again, in spite of our best efforts, some very essential parts of our speech have not been heard by the government.

In June, the federal government introduced Bill C-114, their legislative response to the Fraser Committee on the issue of pornography. The furor raised by parts of the legislation was tremendous as groups denounced, among other things, the inclusion of "other sexual activity" in the definition of pornography.

As chair of the committee, I appeared on Canada AM (after justice minister John Crosbie) and on CBC's Cross Country Check-up to respond to the legislation and other reactions to it. As well, both NAC president Louise Dulude and myself have had many other media contacts on the issue.

The remaining members of the committee began studying the bill and preparing our response for the NAC executive.

This response will go before the group at its October meeting and will be available for distribution after that.

In the meantime, the committee, now co-chaired by Noëlle-Dominique Willems and myself, is looking at other strategies. We must figure out a way to get people to commit their energies to another *call to arms* on the issue of pornography. It is essential--and we know that energies are low, ebbed by a year's long fight and being seldom heard--that we carry on the struggle. If we do not make gains now, I believe the opportunity will have passed for quite some time.

## ACTION REQUESTED

If any groups have prepared a response to the legislation, please forward a copy to the Pornography committee, c/o the NAC office. It will help us in our work. Thanks.

## PEOPLE NEEDED

The Pornography committee meets in Toronto in conjunction with the NAC Executive meetings. More members are welcome. We cannot pay any expenses, but we would shower you with gratitude. If you're interested, please call the NAC office (416-922-3246) and leave your name and number.

## REPRODUCTIVE TECHNOLOGY A GROWING CONCERN

by Wendy Williams  
Committee Chairperson

The Health committee presented a brief Sept. 4, in Halifax, to the Health Protection Branch of the federal health department addressing fertility control, i.e. abortion and contraception. The Halifax meeting was organized in response to calls by the Coalition on Depo Provera for public hearings on the request to license Depo Provera as an injectible contraceptive.

The brief is not yet NAC policy since no resolution was passed at the AGM on this issue.

The committee has worked on lobbying the federal government in response to the Eastman report on drug licensing in Canada. We feel the recommended changes

to the Patents Act will result in increased costs for drugs.

On the abortion front, Newfoundland has joined PEI in the dubious distinction of having no abortion services for women in the province. In Ontario, Toronto police once again raided the Morgentaler clinic. However, the provincial attorney general announced a stay in proceedings until the appeal of Morgentaler's previous acquittal has been heard.

The committee sees reproductive technology as an area with a growing impact on women. We are investigating work already carried out by the Quebec Council on the Status of Women on this issue.

Kit Holmwood and Louise Dulude will present a NAC brief to the Ontario Task Force on Midwifery in October.

## Justice committee to focus on human rights, joint custody

by Fleurette Osborne  
Committee Chairperson

At the September meeting, the Justice committee decided that, with limited time and resources, we would take on two major tasks.

We will respond to the amendments to the Canadian Human Rights Commission, due in the fall, and review the issue of joint custody/mediation to determine the impact on women.

We plan to take a look at what is happening in the Unified Family Court and its role in the mediation process. We will also undertake a statistical review of legal aid programs to determine how or if women are being served adequately.

We will continue to discuss the idea of preparing fact sheets or position papers on a number of issues for distribution to member organizations. This should keep us busy enough for the next few months!

## Employment and Economy continued from page 7

### Sub-committee on Job Training

This sub-committee is chaired by Rebecca Coulter and is now based in Edmonton. Anyone interested in being involved can contact Coulter through the NAC office. Women in other regions who wish to be involved in the activities of the Employment and the Economy committee as a whole are also invited to contact the office.

### Contract Compliance and Pay Equity (Bill C-62)

The committee took note of statements

made by both former employment and immigration minister Flora Macdonald and Secretary of State Benoit Bouchard on contract compliance for federal contractors under the pay equity bill. We intend to inquire how and when the government can expect to enforce pay equity when it has failed to hire and train personnel needed to monitor compliance, let alone enforce anything more than a reporting procedure, since the new law does not go any farther.

# Lesbian issues committee reaches from coast to coast

by Donna Stephania  
Committee Chairperson

In an effort to accomplish one of our goals--that of establishing a cross-country network of individuals and groups working toward equality rights for lesbians--the committee members come this year from across the country. We have members from Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Ottawa and St. John's with links to the North soon to be established.

We meet by conference call and do a lot of our communication by mail, as the budget won't support another option. But every committee member has agreed to take on various tasks. The work we've set out to do will get done.

Our primary goal this year is to be successful in our attempts to have the federal government amend the Canadian

Human Rights Act to include sexual orientation as a prohibited ground for discrimination. It is up to the member groups and individuals to demand that the government live up to its responsibility to Canadians by putting forward legislation in this area. An *Action Bulletin* is at the printers as I write this. Your group should have received it by now--for ACTION!! Please let the government know that you support amendments to the Human Rights Act. Tell them their silence on this issue can only be taken as tacit approval of discrimination.

Another goal this year is to set up a "corresponding" network across the country made up of individuals who were at the Lesbian Caucuses at the last two AGMs and anyone else who is interested. To that end, we're sending out a letter and

information to some of you. Stay tuned! If you're not sure you're on the list, you can write to Donna Stephania, c/o the NAC office.

Data gathering is also one of our needs--we need clippings and information from across the country on the issue/debate over sexual orientation. To help make our cases stronger when we lobby politicians in Ottawa, please forward any info you can gather to Donna, c/o the NAC office. Thanks.

REMEMBER: Watch for the *Action Bulletin* and make sure your group and individuals from across the country write to the government. We need a strong lobby nationwide to counteract the hate propaganda already out there! We must stand strong on this . . . KEEP THE FAITH!

## NEW HOUSING COMMITTEE LOOKS TO EXPAND NATIONALLY

by Kit Chapman  
Housing Committee

In response to the adoption of a housing policy at the recent NAC AGM, a housing committee is now being developed.

A group of women in the greater Toronto area, who are active in a variety of housing spheres, has come together. One of the committee's first concerns is its lack of broad geographic representation. As a result, our first work will be on national issues. Given the role of the provinces in housing, it is crucial that the committee has participation from across the country in the longer term.

Many suggestions have been made for issues the committee should focus on. We agreed that the first priority will be to establish a network connecting various groups and individuals across the country who have a strong interest in this issue. The committee will be contacting groups directly to look at ways that NAC can support their efforts in the area of housing. Individuals may want to consider being *corresponding* members of the committee. Anyone who would like to receive a copy of NAC's housing policy should contact us through the NAC Toronto office.

A second area of emphasis will be in connection with the designation of 1987 as the United Nations' International Year of the Homeless (IYH). NAC is one of

the sponsoring organizations for the IYH Conference to be held in Ottawa next fall. Any suggestions on particular workshop

topics or how best to integrate women's concerns into the general conference sessions would be more than welcome.

## Visible minority and immigrant women's sub-committees formed in four cities

by Jon Leah Hopkins  
Committee Chairperson

Women are becoming active on Visible Minority & Immigrant Women sub-committees in Toronto, Ottawa, Montreal and Victoria.

In Toronto, the sub-committee is arranging to work with the Ontario Immigrant Women's Network. Besides making contact with Intercede, the domestic workers' organization, they are also responding to the federal employment equity bill with specific reference to its inadequacies vis-a-vis visible minority and immigrant women.

The committee will also be presenting a position paper to the NAC executive regarding the integration of its work

into all NAC's work.

In Ottawa, the sub-committee is making contact with women already working on these issues, particularly the Ottawa-Carleton Multicultural Women's Association and Focus on Black Women. I attended the opening of the Multicultural Women's Centre in Ottawa where I was able to talk to many women about NAC and this committee.

There is a debate within the Montreal visible minority and immigrant women's communities as to whether they should co-operate with *mainstream* women. It is imperative that NAC do outreach to build bridges and that other NAC committees accept input from visible minority and immigrant women.

# REGIONAL REPORTS



by Susan McConnell  
Regional Representative

The Newfoundland Association of Public Employees strike resumed in September as expected. This strike is considered illegal and the provincial government is refusing to negotiate until the strike is called off.

The two issues under contention are:

1) wage parity for general services and maintenance and operational services workers with those workers providing the equivalent services in the hospital sector. The provincial government thus far has offered hourly, as opposed to annual, parity by 1989. It should be noted that these workers have had 0% increase since 1983.

2) Bill 59, which gives the provincial government the right to designate as essential 10-50% of workers in any given department. Since no definite figure has been named, considering up to 50% of workers as essential effectively prevents the right to strike. In March the provincial government promised there would be changes made in this legislation, but there has been no action to date. Premier Brian Peck-

## Newfoundland public employees strike over, still no access to abortion services

ford has closed the House of Assembly until January, 1987 on the grounds that so much legislation had been passed last year there was no need to keep the house open.

On the reproductive rights front, we still have no doctor available to perform therapeutic abortions in Newfoundland.

### Activities around the province

The Bay St. George Status of Women Council marked Hiroshima Day, Aug. 6, with a *Walk for Peace*. September saw a *Take Back the Night* march, sponsored by the St. John's Status of Women Council, Transition House and

Rape Crisis Centre, and a provincial advisory council workshop on "Creative Strategies for Women in Politics."

St. John's Transition House has received funding from Health & Welfare to hold a children's services consultation for Atlantic Region shelter workers. The conference, to be held Nov. 20-23, is the first in Canada to focus entirely on children in shelters.

Representatives from St. John's Status of Women Council, Transition House and the Social Centre have been meeting with a group of women employees as domestic workers to start a domestic workers cooperative.

## KICKHAM CASE WILL INFLUENCE PEI ELECTIONS

by Deborah Poff  
Regional Representative

In New Brunswick, the Canadian Congress for Learning Opportunities for Women has heard from Canada Employment and Immigration that they have number one priority for a new re-entry project. They hope to be in operation soon. Fredericton's Rape Crisis Centre has received a Secretary of State grant to set up self-help groups for incest survivors and to produce a book for sexual assault and incest survivors. New Brunswick was also busy in September planning the annual *Take Back the Night* march.

In PEI, the Gladys Kickham case has proven to have longer-lasting results than is comfortable for government officials. It is sure to be on the agenda during November's elections. Sexual assault of children has become a big issue over the last few months and many women's organizations are planning information and education sessions this fall. The PEI Caucus of

the National Association of Women and the Law is co-sponsoring a workshop series with the Community Legal Information Association on *After Mrs. Murdoch*, an update on farm women's rights.

The pronouncements made last July by Nova Scotia's attorney general, Ron Griffin, on the hiring of homosexuals in the police force has led to a large outcry from many groups. The Gay Alliance for Equality organized a letter campaign and labour unions organized call-in campaigns to local ministers and the premier.

Mothers United for Metro Shelter (MUMS) have an active program ahead of them this fall. After Dartmouth municipal council approved in principle to provide 80 units of public housing, local neighbourhood opposition to the location of this housing has stalled and maybe permanently blocked the project. MUMS spent a September night in a *tent city* in downtown

continued on page 11



# ONE RAY OF SUN THROUGH A DARK SKY

by Madeleine Parent  
Regional Representative

In mid-September, Quebec justice minister Herbert Marx ordered a stay of proceedings against a Montreal doctor who performs abortions. Reggie Chartrand, a boxer known for his outrageous sexist position, had formally accused the doctor in a abortion case.

When the issue came to court, the justice minister recalled the three acquittals in cases against Dr. Morgentaler a decade ago as evidence of the people's wishes on abortion. Marx called on Ottawa to amend the criminal code. As feminists know, abortion is legal under the code but the wording is so ambiguous and the means provided for obtaining an abortion are so impractical for many regions that the law is a virtual trap for women who avail themselves of their abortion rights and for doctors who perform the service.

Meanwhile, the Quebec coalition for abortion rights is organizing public tribunals and preparing next spring's protest march on Parliament Hill.

On the dark side, the Quebec government has further cut back on payment of doctors' fees for abortions performed in Quebec women's health centres. The government first cut out the \$24 fee for local anesthesia and later cut the \$25 fee for psychotherapy. The total \$49 cut leaves only a \$55 government payment for abortions and jeopardizes

the life of Quebec's six women's health centres. In fact, the Joliette Centre closed down in September. Is this the price women are forced to pay for *the sin of having sex?*

Widespread apprehension among those on welfare, mostly women and young people, has not abated since



the Bourassa regime launched its massive raids into homes of welfare recipients last spring. Wide publicity given to a few uncovered cases of fraud helped create the false impression that many on welfare are dishonest. The Quebec Human Rights League (la Ligue des Droits et Libertés) and other groups denounced the raids as a violation of human rights.

On the other hand, further cutbacks in subsidies to hospitals are forcing the shutdown of health services and causing more layoffs, thus adding to the unemployment crisis--especially among women.

Throughout September women's groups have been organizing annual meetings, special conferences, workshops, training sessions and lobbying activities to deal with provincial and federal issues of concern. Among these issues are:

Unemployment Insurance and the struggle to hold gains made and to improve on them. The Forget Task Force recommendations, expected soon, will get a hostile reception from Quebec women if existing benefits are in danger of being removed.

Family Allowances: The bad deal handed to women recently by the federal government is still on Quebec women's minds. The issue will arise again in relation to upcoming federal proposals on social legislation.

The October throne speech, insofar as it will reveal federal plans for taxation and the distribution of public funds, especially as it will affect transfer payments to provinces for education and social benefits expenditures.

1986-87 promises to be a busy year for Quebec women's groups who realize that, when it comes to social gains, we can take nothing for granted.

N.B., N.S., P.E.I. continued from page 10

Halifax to illustrate the severity of the housing problem. MUMS is also planning two workshops this fall on experience and self-help strategy for dealing with social services.

The Charles Phillips case is raising questions about the Family Benefits Act (FBA) in Nova Scotia. Phillips, an unemployed single parent, was denied benefits because he did not fit the FBA's criteria. Only single parent fathers who are disabled are currently eligible. NAC submitted a written brief to the Supreme Court of Nova Scotia, Appeals Division, outlining our concern with the current criteria.

Many groups are still concerned about funding issues. Bryony House received only 62% of the budget they

applied for from the provincial government. Second Story fears it will have to close its doors after December if news about funding is not received soon.

Patchwork, a new women's resource centre in Halifax, co-sponsored this year's *Take Back the Night* march. Patchwork's commitment is to be a resource for the community generally and specifically to encourage young women to join the women's movement.

WASP, the Women's Alliance for the Support of Prostitutes is planning workshops and a conference in the near future. Interested women may contact Anne Derrick at 902-422-7411.

Anne Derrick is also kicking off the Nova Scotia Association of Women and the Law fall program with a talk on prostitution and the law.

*Women and Pornography*, a study of how pornography affects women's everyday lives, is now available from CRIAW-NS, c/o 6140 Pepperell St., Halifax, N.S., B3H 2N9. The study was funded by Secretary of State.

The Institute for the Study of Women is planning two conferences. The first, *Women and Pay Equity: The Canadian Context*, will be held in January 1987. The second, a global conference on training and development, is being planned for 1988. The Institute does research on various aspects of women's lives. Anyone interested in receiving the newsletter should write to Deborah Poff, Mt. St. Vincent University, Halifax, NS B3M 2J6.

# Manitoba restructures family law

by Jeri Bjornson  
Regional Representative

The Sept. 10 adjournment of this session of the Manitoba Legislature didn't hit the front page of the Winnipeg Free Press. But their headline, "Legislature winds up raucous 85-day political brawl," did reflect the character of the session. It was notable for the political wrangles and not for legislation. The government has agreed to the Tory request to call the next session for February 26, 1987.

Attorney General Roland Penner has announced the major restructuring of the province's family law. It is expected that all family law will be combined into two statutes--one dealing with property and succession and the other with maintenance. Major changes are expected in succession legislation to ensure compliance with Section 15 of the Charter. The work of the Charter of Rights Coalition (CORC-MB) was mentioned in Penner's statement, along with the Law Reform Commission. CORC is in the process of responding to the Commission's response to CORC recommendations for change in succession legislation. This will be taken into consideration in the restructuring.

All but two of twenty presentations made before the Health Protection Branch's closed hearings on contraception, fertility control and the status of Depo Provera urged the Minister not to license Depo Provera for general use. Many of the groups making presentations had met beforehand to ensure they covered all the issues and held a press conference afterwards. However no women who had used Depo Provera were given an opportunity to be heard and representatives of groups who had chosen not to present were excluded from the morning session. Both Judy Wasylcia-Leis, Minister Responsible for the Status of Women and health minister Larry Desjardins protested the process and the closed hearings to the federal counterparts.

Education minister Jerrie Storie has released a new Family Life curriculum. It is to replace another that was released and then withdrawn after protest from the religious right. All consultation seems to be after the fact and no one is happy with this watered down effort.

A new Coalition Against Free Trade is in the process of setting direction and contacting possible member groups. Premier Pawley made some tentative anti-free trade statements after surpri-

sing many supporters with statements supporting the trade talks.

An ad hoc committee has started meeting to plan strategy related to R.E.A.L. Women and the right. It is made up of members of several groups, many of which have felt the public sting of right-wing groups.

The Manitoba Women's Agenda will be set in October. This meeting will discuss resolutions from invited women's groups, set an agenda and meet with the government. It's all part of an effort to call elected officials to account for the public stands on issues of importance to women.

The Canadian Women's Music and Cultural Festival pulled off a very successful weekend, although it was somewhat smaller than previous years. It was a time of celebration after a year of sweat and tears facing the



perennial problem of women's events not having enough money.

The Winnipeg YWCA is addressing the question of racism within its organization and staff. A Native woman on staff complained after racist material was posted on the bulletin board by staff members. Also, notations in the front desk log reflected racist attitudes. The board reacted quickly and publicly apologized with a promise to take action. Several non-Native women have committed themselves to watching the situation and holding the board accountable.



# Funding cuts mean hardship for Saskatchewan groups

by Palma Anderson  
Regional Representative

I would like, in the first of all, to comment briefly on the difficulties experienced this year by many women's groups because of funding cuts to women's programs. Besides the cuts, long delays in receiving funds have created great hardship. It has often meant that groups have been unable to carry out proposed activities or have been forced to lay off staff.

With a provincial election called for this fall, the government is focusing on issues of particular concern to women.

One of these is the new Saskatchewan Pension Plan. It is clear that the government is aware of the gender gap and relying heavily on the pension plan to win women's votes. There has been extensive radio and TV advertising, surveys, one round of province-wide public hearings and another in the offing. The plan purportedly provides pensions for homemakers but, in fact, only provides for those who can pay the contribution or whose spouses can and will pay it for them.

The other issue is free trade. In

August, a three-person commission appointed by Premier Grant Devine heard presentations. The Saskatchewan Action Committee on the Status of Women (SAC) expressed the belief that women will be among the losers if bilateral free trade between Canada and the US becomes reality. Their brief pointed to the clear evidence that free trade will lead to job loss, disproportionately affecting women, in agriculture, the service sector and manufacturing. As well, SAC fears that Canada's social programs will be undermined by the need to be *competitive* and *productive* in relation to the US.

One of the issues which all political parties are reluctant to deal with is abortion. At present it is extremely difficult to obtain an abortion in the province.

A comparatively new women's group in the province is the Saskatchewan Women's Agricultural Network (SWAN). This is a province-wide organization to assist women in becoming more knowledgeable participants in the agricultural industry. The group does not see itself as *political* or *feminist*,

continued on page 13



# Alberta revises women's secretariat, advisory council bills

## First transition house opens in NWT

by Rebecca Coulter  
Regional Representative

Dennis Anderson, Minister Responsible for Women's Issues, introduced two bills, one for the Women's Secretariat and one for the Advisory Council on Women's Issues, which are an improvement over the earlier one which combined the two agencies. However, feminists--and the NDP and Liberals--still have reservations and the bills have not yet been passed.

The Alberta Status of Women Action Committee presented a brief to the depo-provera hearings in Calgary.

In the area of human rights, a board of inquiry is hearing the complaint of a woman who was denied the job of full-time nursing attendant. Despite her previous part-time experience, men without experience were twice given preference. And Dustin Shannon-Brady, an education psychology professor at the University of Alberta who was suspended for six months for sexual harassment, is back teaching this fall.

The Supreme Court of Canada ordered

an 80-year-old farmer from Two Hills to give one-third of his wealth and a lump payment to his ailing 71-year-old common-law wife, who raised their six children and worked on his farm for 42 years.

Six Alberta Indian Bands--Sawridge, Sturgeon Lake, Ermineskin, Sarcee, Enoch and Blackfoot--are applying for an injunction to halt federal payments to their reinstated members until the constitutionality of Bill C-31 has been determined.

In the area of choice, the Fort McMurray Hospital board will ask the public, during a referendum in conjunction with October civic elections, whether the hospital should perform abortions. The board said the vote will be non-binding. The president of the hospital's medical staff says there is a demand for abortions, but predicted that anti-choice groups will mobilize to defeat the proposal.

Social Services minister Connie Osterman has said battered women's shelters will have to rely on private donations to provide full counselling and child care.

The first transition house in the NWT, operated by the YWCA, is about to open in Yellowknife. Several more are planned in this fiscal year for Frobisher Bay, Inuvik, Cambridge Bay and Fort Smith. Safe houses will also be opened in smaller centres such as Fort Rae.

As well, the Inuvik Mental Health Association has applied for funding to establish a program for batterers. Their first request was turned down but the Society Against Family Abuse, a NAC member group, will lobby for reconsideration.

The NWT Advisory Council on the Status of Women has begun to publish a quarterly newsletter which contains various items of interest for women of the north. A *mini-poster* of northern women is included with each issue.

The Women's Secretariat has established a talent bank from which women may be recommended for positions on various boards, councils, etc. About 30% of the available positions are held by women now.



by Jane Evans  
Regional Representative

BC's pro-life lobby is happy with Premier Bill Vander Zalm's attack on abortion. He announced an investigation into hospital therapeutic abortion committees but was forced to back down when reminded that he had no jurisdiction in this area. His popularity rose sharply when he announced a drop in the price of beer.

BC nurses, government employees and woodworkers are all involved in fairly ugly labour disputes. Elsie McMurry, the new president of the Teachers' Federation, says the union plans to go for more money and more bargaining rights. Women are still held back in this field, she says.

The defence has been impressive in the criminal negligence trial of midwives Mary Sullivan and Glor Lemay in the death of a baby. This is shaping up to be a major confrontation between alternative health practices and organized medicine.

Another prostitute, barred from

## Vander Zalm backs down on TAC investigation

working downtown, was found strangled in a vacant lot.

Many groups responded to the request for information on funding. Individual Secretary of State officers are supportive and do their best, but delays in processing grant applications cause great distress. Staff layoffs are frequently necessary and volunteer

### Saskatchewan continued from page 12

yet concerns put forward in a recent presentation to the Saskatchewan Liberal Party presented women's issues from a farm woman's perspective. The group recognized the need for government to act on these issues if farmers are to be assisted to stay on the farm. It covered rural day care, rural home care, rural health care, extension services which meet the needs of farm women and education. The group stressed the need for retraining programs - for women and men who choose or are forced to leave their farms.

The World Confederation of Organizations of the Teaching Profession held its 31st biennial assembly in Regina in August. A resolution was passed stating that it is the responsi-

burnout is high. Some centres have had to close temporarily. While staff can sometimes be re-hired, the discontinuity is bad for community relations. In small towns, which are often one-industry, these centres provide support systems for women that are unique and not available from other social services.

lity of all teacher organizations to promote the participation of women in schools, in their organizations and in society. The group realized that while women have become more involved in recent years, much more is needed before women get an equal share in responsibility and decision-making.

One of the more positive recent developments is an affirmative action program in the city of Regina. Earlier this year, the City of Saskatchewan had approved an affirmative action plan. The Regina plan seems to be in line with guidelines established by the Saskatchewan Human Rights Association. However it does not, at this point, include contract compliance or provide for pay equity.



**British  
Columbia & Yukon**

**Yukon women's groups  
tour communities**

by Jon Leah Hopkins  
NAC Vice-President

The Yukon Women's Directorate is co-ordinating a tour of communities with participation from the Yukon Status of Women, the Women's Centre, Yukon Indian Women's Association and the Yukon Women's Transition House. As well, the women's community has set up a funding committee which held its first meeting in July.

The Yukon legislature sat for 41 days and included in its work:

- \* an Economic Development Strategy which was welcomed by all;
- \* a new Home Care program including nursing, medical social work and occupational therapy;
- \* free ambulance service;
- \* a Native training corps.

Hiring Yukoners first is an issue with the Yukon unions and workers concerned with what appears to be the government's present policy.

The Cabinet sub-committee on women is in existence, although it is not clear what it is going to do. We are also establishing a Yukon Advisory Council on the Status of Women.

# Relevant Readings

**Equality for Women in Pensions, Taxation and Federal Benefits to Parents.** Submission to the Subcommittee on Equality Rights of the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, June 4, 1985; 14 p. \$2.00

In this brief NAC deplores the fact that federal and provincial governments did not take advantage of the three-year deal in the implementation of Section 15 of the Charter to correct the many instances of unjust laws and practices still on their books. It outlines ways of correcting sex inequality in pensions (public and private), taxation and child benefits.

**The Legalization of Midwifery in Canada.** A brief prepared for the NAC Health committee by Eleanor Barrington, January, 1984; 12 pages \$2.00

Chapters cover a brief history of midwifery in Canada; a definition and description of midwifery care; the international reputation of midwifery care; midwifery, feminism and medical politics; current Canadian legislation regarding midwifery; the Canadian midwifery movement and why midwifery should be legalized. Includes NAC policy recommendations.

**Bill C-31: An Act to Amend the Indian Act.** Submission to the Standing Committee on Bill C-31, March 13, 1985; 9 p. \$2.00

Since its founding, NAC has supported the struggle of Indian women to regain rights denied them and their children by the Indian Act. Amendments to that Act were finally introduced in 1985. This paper outlines NAC's concerns about

those amendments as they would affect Native women and children and human rights in general.

**Bill C-49 (Prostitution).** Brief to the House Standing Committee on Justice and Legal Affairs, October 24, 1985; 25 pages (Abstract available) \$3.00

This brief presents an historical summary of governmental response to prostitution and a feminist perspective on the issue. It covers NAC recommendations to the Fraser Committee, general comments on Bill C-49, specific comments on services and research, juvenile prostitution, *bawdy houses*, and *procuring and living of the avails*.

**Child and Elderly Benefits.** Submission to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, March 21, 1985; 16 pages (Disponibile en français) \$2.00

In this brief, NAC calls on the Conservative government to abolish the age exemption and the pension deductions and increase the Guaranteed Income Supplement of the single, elderly poor. In the area of children's benefits, NAC lists six principles ranging from the societal responsibility for children to the necessity of maintaining independent financial security for women.

The results of a survey conducted by NAC in the fall of 1985 on services for battered women across Canada can now be obtained in French and English from the Toronto office.

## HOW TO JOIN NAC

### GROUP MEMBERSHIP

A group is eligible for membership in NAC if it has ten or more members and subscribes to the stated objectives of the organization. Government departments and agencies are not eligible for membership. Member groups are entitled to appoint delegates to participate at the Annual General Meeting and other general meetings. Member groups shall receive the publications and communications of NAC.

- Please send an application form and information about membership fees for NAC group membership.

Name of Organization: \_\_\_\_\_

Contact Person: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

Postal Code: \_\_\_\_\_

Telephone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Return the above form to:

National Action Committee on the  
Status of Women  
344 Bloor Street West, Suite 505  
Toronto, Ontario M5S 1W9



# Events \* Resources \* Contacts

**Coming Together Again: A Women's Sexuality Conference, November 7-9, 1986, Toronto.** A gathering of sexually diverse feminist women interested in exploration, challenge and solidarity in the area of sexuality. Featuring Greta Hofmann Nemiroff, Sandra Butler, Deborah Gregory and The Company of Sirens. For registration information, contact: Side by Side: Canadian Feminist Resource Group, Box 85, 275 King St. E., Toronto, Ont. M5A 1K2 (416) 626-5465.

**World Congress of Women is taking place in Moscow, June 1987, convened by the Women's International Democratic Federation.** The theme is *Toward 2000--Without Nuclear Weapons, For Peace, Equality, Development.* More than 2,000 participants are expected from 130 countries. Sixty will attend from Canada. A preparation committee has been set up in Canada, initiated by the Congress of Canadian Women and La Ligue des Femmes. We invite you and your organization to become part of the preparation committee. Canada-wide organizations are asked to send \$25, local groups \$10. For information, contact: Congress of Canada Women, 555 Bloor St. W., Toronto, Ont. M5S 1Y6.

## WANTED

Feminist filmmakers seek individuals (women & men) as well as couples, willing to talk/write to us on their attitudes towards abortion--the decision-making process, considerations, post-abortion experiences, etc. No experience necessary. All correspondence will be kept confidential. If interested, please write to: Rhona Berenstein, c/o Hart & Wise Productions, 144 Madison Ave., Toronto, Ont. M5R 2S5.

Help us on a national search throughout Canada's media to locate non-sexist fitness programs and advertisements. We're trying to find programming and advertising which promotes fitness and health. We've seen a lot of fitness programming and advertising which show women in contorted positions. We're tired of being told that all we need to do is get thin.

- How to help: 1. Make copies of this bulletin and pass it around.  
2. Write to MediaWatch Vancouver for comment forms and information.  
3. Contact your local MW/EM rep to become more involved.  
4. Write to us with compliments of those businesses or broadcast stations which

promote a positive portrayal of women in fitness.

5. Write in complaints about sexist fitness businesses and programs which promise to sell you an image...not health.
  6. Call fitness clubs which offend you with their sexist ads and tell them you won't purchase a membership in their club.
- Help us target unrealistic portrayals of women and girls. MediaWatch/Evaluation-medias, 209-636 West Broadway, Vancouver, B.C. V5Z 1G2 (604) 873-8511.

## FUNDRAISING

**Women's Art Resource Centre:** It is our hope that every Metro Toronto woman will contribute at least \$5 to our financial campaign. To sweeten the giving, every 100th donor of \$25 will receive a print of *Spring* by Pat Andrews, the Bear Claw Lady. If you donate \$100, you will receive a print, too. There are only 300 prints of *Spring* to be given away. They are part of the Canadian history just as Women's Art is part of our culture. Funds can be contributed to: Women's Art Resource Centre, 183 Bathurst St., 2nd Floor, Toronto, Ont. M5T 2R7

### DIRECTOR OF DEVELOPMENT

This leading edge national non-profit organization has an immediate need for an individual capable of building the organization's funding base. We are seeking a dynamic self-starter who can immediately take charge of current volunteer efforts. Fund raising savvy and track record, combined with demonstrated ability to work with volunteers are prerequisites. Fluency in French and English a definite asset. Reply in confidence by November 20, 1986; include salary expectations.

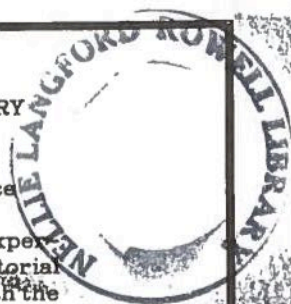
Ms. M. E. Atcheson  
**WOMEN'S LEGAL EDUCATION AND  
ACTION FUND (LEAF)**  
344 Bloor St. W. Suite 403  
Toronto, Ont. M5S 1W9

### OFFICE COORDINATOR/SECRETARY

Voice of Women, National Office

Good secretarial skills essential; experience in administration and editorial work; sympathy and familiarity with the peace and women's movements; able to work harmoniously in voluntary organization; initiative and willingness to take responsibility in small office; ability to speak and read French an asset. 35 hours/week includes one evening; \$18,000.00. Submit resumes to:

VOICE OF WOMEN, Hiring Committee  
736 Bathurst St.  
Toronto, Ont. M5S 2R4



SUBSCRIPTION FORM

Feminist ACTION  
and Action Bulletin

New      Renewal

Rates based on 8 issues

Individual	\$15.00
Institutions	
United States/Overseas	\$25.00

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

Postal Code: \_\_\_\_\_

\$ \_\_\_\_\_ enclosed

**NAC PUBLICATIONS**  
344 Bloor St. W., Suite 505  
Toronto, Ontario M5S 1W9

FRIENDS OF NAC

Become a Friend of NAC, (an individual, non-voting member of NAC); get the news you need to be informed about women's issues across Canada. Receive Feminist ACTION and Action Bulletin for a minimum annual fee of \$35.00.

New      Renewal

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

Annual Fee enclosed:

\$ \_\_\_\_\_ (\$35.00 minimum)

**FRIENDS OF NAC**  
344 Bloor St. W. Suite 505  
Toronto, Ontario M5S 1W9

ARE YOU MOVING?

Please notify us of your change of address immediately!

Name: \_\_\_\_\_

New Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

Postal Code: \_\_\_\_\_

Old Address - please affix current mailing label.

**MARK YOUR CALENDARS NOW!!**

The NAC Mid-Year Meeting will focus on the issue of violence against women.

Where: London, Ontario  
When: January 9 - 11, 1987

Watch for further details in the next issue of *Feminist ACTION*.

The NAC ANNUAL GENERAL MEETING will be A Celebration of NAC's First 15 Years and will Plan for the Next 15 Years to the Year 2002.

Where: Ottawa, Ontario  
When: May 8 - 11, 1987

Plan to attend these two important NAC conferences!

**ABONNEMENT**

**ACTION féministe  
et Bulletin d'action**

Nouvel abonnement Réabonnement

Tarifs pour 8 numéros

Individuel	15 \$
Institutions/ États-Unis/outre-mer	25 \$

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ \$ inclus

**PUBLICATIONS DU CCA**  
344, rue Bloor ouest, bureau 505  
Toronto, Ontario M5S 1W9

AMIES DU CCA

Joignez-vous aux Amies du CCA. (Vous devenez membre individuelle sans droit de vote.) Informez-vous sur ce que font les femmes aux quatre coins du pays. Pour 35 \$ par année (minimum), vous recevrez un abonnement à ACTION féministe et au Bulletin Action.

Nouvel abonnement Réabonnement

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ \$ (35 \$ minimum inclus)

**AMIES DU CCA**  
344, rue Bloor ouest, bureau 505  
Toronto, Ontario M5S 1W9

DEMENAGEZ-VOUS?

Veillez nous envoyer votre nouvelle adresse immédiatement!

Nom: \_\_\_\_\_

Nouvelle adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Ancienne adresse - veuillez joindre l'étiquette.

**RETENEZ CES DATES!**

L'assemblée semi-annuelle du CCA portera sur la violence contre les femmes.

LIEU : LONDON, ONTARIO  
DATE : 9 - 11 JANVIER 1987

Vous trouverez des renseignements complets dans la prochaine livraison d'*ACTION féministe*.

Le CCA a déjà QUINZE ANS! Fêtons cet anniversaire et planifions ensemble nos quinze prochaines années jusqu'à l'an 2002. C'est le thème de notre prochaine Assemblée générale annuelle, une célébration à ne pas manquer.

LIEU : OTTAWA, ONTARIO  
DATE : 8 - 11 MAI 1987

Préparez-vous à vous joindre à nous à l'occasion de ces deux assemblées du CCA.

# ACTIVITÉS \* CONTACTS \* RESSOURCES

Une conférence sur la sexualité des femmes aura lieu à Toronto du 7 au 9 novembre 1986. Cette rencontre, *Coming Together Again*, réunira des féministes de diverses orientations sexuelles intéressées à explorer la sexualité, à se questionner et à témoigner de leur solidarité. On pourra y voir Greta Hofmann Nemiroff, Sandra Butler, Deborah Gregory et The Company of Sirens. Renseignements : Side by Side: Canadian Feminist Resource Group, Box 85, 275, rue King est, Toronto (Ontario) M5A 1K2 (416) 626-5465.

Le Congrès mondial des femmes se réunira à Moscou en juin 1987. Convoquée par la Fédération démocratique internationale des femmes, cette rencontre a pour thème *Vers l'an 2000 : non aux armes nucléaires, oui à la paix, à l'égalité et au développement*. On s'attend à ce qu'il y ait plus de 2 000 participantes, dont 60 du Canada, venues de 130 pays. Un comité d'organisation a été mis sur pied au Canada par le Congress of Canadian Women et la Ligue des femmes, qui lancent une invitation aux groupes intéressés à participer à ce comité. On demande aux organismes nationaux d'envoyer 25 \$, les groupes locaux 10 \$. Renseignements : Congress of Canada Women, 555, rue Bloor ouest, Toronto (Ontario) M5S 1Y6.

Nous sommes à la recherche de programmes et de publicités de conditionnement physique qui font la promotion non-sexiste de la santé dans les médias canadiens. Nous en avons assez des émissions et des publicités qui font faire des contorsions aux femmes. Nous en avons ras le bol de nous faire dire que tout ce qu'il faut faire, c'est maigrir.

Comment pouvez-vous nous aider?

1. Faites des copies de cet avis et distribuez-le.
2. Écrivez à Évaluation-médias Vancouver pour obtenir des formulaires et des renseignements.
3. Contactez votre représentante régionale de MW/EM et engagez-vous.
4. Faites-nous savoir quels commerces ou postes de télévision diffusent des images positives de la forme physique des femmes.
5. Faites-nous savoir quels émissions et commerces de conditionnement physique utilisent des procédés sexistes pour vendre des images et non la santé.
6. Appelez les clubs de conditionnement physique qui diffusent des annonces sexistes et dites-leur que vous refusez de les utiliser.

Aidez-nous à combattre les fausses images des femmes et des filles. Renseignements : MediaWatch/Évaluation-médias, 209-636 West Broadway, Vancouver B.C. V5Z 1G2 (604) 873-8511.

## AVIS DE RECHERCHE

Des cinéastes féministes sont à la recherche de personnes prêtes à témoigner, à titre individuel ou en tant que couple, de leurs attitudes envers l'avortement (prise de décision, réflexions, expériences après avoir eu un avortement, etc.). Aucune expérience n'est requise. La confidentialité de votre correspondance est assurée. Si vous êtes intéressée, écrivez à Rhona Berenstein, a/s Hart & Wise Productions, 144, avenue Madison, Toronto (Ontario) M5R 2S5.

L'R des centres de femmes du Québec vient de publier un texte sur les centres de femmes et leur financement. On pourra s'en procurer une copie en écrivant à l'R des centres de femmes du Québec, 1222, rue St-Hubert, Montréal (Québec) H2L 2Y7.

Le « Y » des femmes reprend sa série de lunches-conférences le mardi de chaque semaine. Le sac à lunch coûte 2 \$. Signalons entre autre le mardi 11 novembre, où sera présenté un film sur « l'avortement, histoire secrète ». Francine Mayer sera personne ressource. Le mardi 25 novembre Isabelle St. Martin donnera une conférence sur le harcèlement sexuel au travail. Ça se passe de 12:15 à 13:30 au 1355, boul. Dorchester ouest, Montréal.

### DIRECTRICE/DIRECTEUR DU DÉVELOPPEMENT

Cet organisme canadien innovateur sans but lucratif est à la recherche d'une personne pour diriger son programme de financement. Nous désirons une personne motivée qui assumera immédiatement la direction des bénévoles. Vous devez avoir une connaissance et une expérience des campagnes de levée de fonds et prouver que vous êtes en mesure de travailler avec des bénévoles. Ce poste intéressera les personnes qui peuvent communiquer couramment en français et en anglais. Veuillez répondre avant le 20 novembre 1986 en indiquant vos attentes salariales.

Mme M.E. Atcheson  
Fonds d'action et d'éducation juridiques  
pour les femmes  
344, rue Bloor ouest, bureau 403  
Toronto (Ontario) M5S 1W9

### COORDINATRICE DE BUREAU/ SECRETAIRE

Compétence excellente nécessaire aux fonctions de secrétaire; expérience requise en administration et rédaction; solidarité avec et connaissance des mouvements de la femme et de la paix; la connaissance du français est un avantage. 35 heures par semaine, ce qui comprend une soirée; 18 000 \$. Envoyez votre curriculum vitae:

LA VOIX DES FEMMES, comité d'em-  
bauchage, 736, rue Bathurst,  
Toronto (Ontario) M5S 2R4

**Colombie-Britannique  
& Yukon**

**Les groupes de  
femmes du Yukon  
en tournée**

de Jon Leah Hopkins  
vice-présidente du CCA

Le Yukon Women's Directorate coordonne à l'heure actuelle une tournée des communautés du Yukon par le conseil sur la condition féminine du Yukon, le Centre des femmes, l'Association des Indiennes du Yukon et la maison de transition des femmes du Yukon. De plus, les femmes de cette région ont mis sur pied un comité de financement qui s'est rencontré pour la première fois en juillet dernier.

L'assemblée législative du Yukon a siégé pendant 41 jours, au cours desquels elle a étudié les projets suivants :

- \* une stratégie de développement économique qui fut bien accueillie;
- \* un nouveau programme de soins à domicile comprenant les services infirmiers et médicaux, du travail social et la formation professionnelle;
- \* un service ambulancier gratuit;
- \* un corps de formation autochtone.

Les syndicats et les travailleuses et travailleurs du Yukon sont préoccupés dernièrement par la question de l'embauchage de personnes du coin et la politique actuelle du gouvernement. Le sous-comité du cabinet sur les femmes a été constitué, bien qu'on ignore tout de son mandat. Nous sommes également en train de mettre sur pied un Conseil consultatif du Yukon de la situation de la femme.

**AVEZ-VOUS LU...**

*Prestations aux enfants et aux personnes âgées.* Mémoire présenté au Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales le 21 mars 1985. 18 pages. 2 \$

Dans ce mémoire, le CCA demande au gouvernement Conservateur d'abolir l'exemption en raison de l'âge et la déduction relative au revenu de pensions et d'augmenter le supplément de revenu garanti pour les personnes âgées pauvres vivant seules. Dans le domaine des prestations au titre des enfants, le CCA énumère six principes allant de la responsabilité de la société face aux enfants au besoin de renforcer l'indépendance et la sécurité financière des femmes.

**Les résultats du questionnaire sur les services offerts aux femmes battues**

distribué à l'automne 1985, sont disponibles en français et anglais au secrétariat du CCA à Toronto.

*La légalisation de la profession de sage-femme au Canada.* Mémoire préparé par Eleanor Barrington pour le Comité de la santé, janvier 1984. 14 pages. 2 \$

Ce document comprend une courte histoire du rôle de la sage-femme au Canada, une définition et une description du rôle de la sage-femme, une analyse des liens entre cette profession, le féminisme et les politiques médicales, un aperçu de la législation actuelle concernant cette profession, une description du mouvement canadien pour la sage-femme, les raisons pour légaliser cette profession et enfin, les politiques du CCA en la matière.

**Saskatchewan**

suite de la page 12

gouvernement dans un certain nombre de domaines afin d'assurer la survie des exploitations agricoles. La présentation a porté sur la garde des enfants, les services à domicile et les services de santé en milieu rural, ceux offerts en milieu urbain qui devraient l'être en milieu rural et l'éducation. Le réseau a mis l'accent sur les programmes de recyclage pour les femmes et les hommes qui quittent, volontairement ou non, leur ferme.

Au cours de la 31<sup>e</sup> biennale de la Confédération mondiale des organisations de la profession enseignante, qui s'est déroulée à Regina au mois d'août, une résolution fut adoptée déclarant que c'était la responsabilité de toutes les associations

d'enseignement de promouvoir la participation des femmes dans les écoles, au sein des associations et dans la société. Bien que les femmes aient pris une part plus active au cours des dernières années, il y a encore beaucoup à faire avant que les femmes partagent également les responsabilités et le pouvoir décisionnel.

Nous avons eu d'excellentes nouvelles de la ville de Regina et de son programme d'action positive adopté au début de l'année. Ce programme semble se conformer aux directives établies par l'Association des droits de la personne de la Saskatchewan. Toutefois, il ne prévoit pas pour le moment d'imposer des obligations contractuelles ou l'équité salariale.

**COMMENT DEVENIR MEMBRE DU CCA**

Pour pouvoir devenir membre du CCA, un groupe doit compter 10 membres ou plus et endosser les objectifs de notre organisation. Agences, services et organismes gouvernementaux ne sont pas éligibles. Les groupes membres ont le droit de mandater des déléguées à l'Assemblée générale annuelle et aux autres assemblées générales. Les groupes membres reçoivent automatiquement les publications, informations et messages du CCA.

- Veuillez nous envoyer les informations nécessaires sur les cotisations et conditions requises pour adhérer au CCA.

Nom du groupe \_\_\_\_\_

Personne-contact \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_  
 Code postal \_\_\_\_\_  
 Téléphone \_\_\_\_\_



## Modifications aux projets de loi sur le conseil consultatif et le bureau des femmes en Alberta

de Rebecca Coulter  
représentante régionale

Dennis Anderson, ministre responsable de la condition féminine, a déposé deux projets de loi prévoyant la création d'un Bureau des questions féminines ainsi que d'un Conseil consultatif sur les questions féminines. C'est là une amélioration nette sur l'ancien projet de loi qui ne distinguait pas entre les deux agences. Toutefois, les féministes, ainsi que le NPD et le Parti libéral, ont exprimé des réserves tant que les deux projets de loi ne seront pas adoptés.

Le Comité d'action de l'Alberta sur le statut de la femme a présenté un mémoire sur le Depo Provera aux audiences qui ont eu lieu à Calgary.

Du côté des droits de la personne, une commission d'enquête étudiée en ce moment une plainte déposée par une femme qui s'est vue refuser un emploi à plein temps comme infirmière auxiliaire. Bien qu'elle ait travaillé à temps partiel dans cet emploi, des hommes sans expérience ont obtenu deux emplois à temps plein. D'autre part, Dustin Shannon-Brady, un professeur de psychologie pédagogique à l'Université de l'Alberta, a repris ses fonctions cet automne après avoir été suspendu pendant six mois à la suite de harcèlement sexuel.

La Cour suprême du Canada a ordonné à un fermier âgé de 80 ans de Two Hills

de donner un tiers de ses biens ainsi qu'une somme forfaitaire à sa conjointe de fait âgée de 71 ans qui est en mauvaise santé. Elle a élevé leurs six enfants et a travaillé sur la ferme pendant 42 ans.

Six bandes indiennes de l'Alberta (Sawridge, Sturgeon Lake, Ermineskin, Sarcee, Enoch et Blackfoot) ont demandé une injonction pour mettre fin aux paiements du gouvernement fédéral à leurs membres réintégré jusqu'à ce que la constitutionnalité de la loi C-31 ait été décidée.

La lutte pour le libre choix continue en Alberta. Le conseil d'administration de l'hôpital de Fort McMurray consultera la population locale par voie de référendum au cours des élections municipales qui auront lieu en octobre. L'hôpital demandera s'il doit offrir un service d'avortement. Le conseil d'administration a affirmé qu'il ne se sentira pas lié par le résultat du vote. Le président du personnel médical de l'hôpital a déclaré qu'il y avait une demande pour des services d'interruption de grossesse, tout en prédisant que les groupes anti-choix mobiliseraient toutes leurs ressources pour remporter le référendum.

La ministre des Services sociaux, Connie Osterman, a déclaré que les refuges pour femmes battues devront compter sur les dons privés s'ils désirent offrir des services d'orientation et de garde des enfants.

La première maison de transition des Territoires du Nord-Ouest ouvrira bientôt ses portes à Yellowknife. Cette initiative du YWCA sera répétée à Frobisher Bay, Inuvik, Cambridge Bay et Fort Smith d'ici avril 1987. Des maisons de refuge seront ouvertes dans des villages comme Fort Rae.

De plus, l'Association pour la santé mentale d'Inuvik a fait une demande de subvention pour mettre sur pied un projet d'aide aux hommes qui battent des femmes. Bien que cette première demande ait été refusée, un groupe membre du CCA, la Society Against Family Abuse, fera des pressions afin de faire renverser cette décision.

Le Conseil consultatif sur la situation de la femme des Territoires du Nord-Ouest publie dorénavant un bulletin trimestriel examinant différentes questions d'intérêt aux femmes de cette région. Chaque numéro comprendra une mini-affiche d'une femme du Nord.

Le Bureau des questions féminines a rassemblé des renseignements sur des femmes qui pourraient siéger sur différents conseils, comités, etc. Environ 30 % de ces postes sont présentement occupés par des femmes.

## Vander Zalm fait marche arrière sur les CAT

de Jane Evans  
représentante régionale

Le mouvement anti-choix de la Colombie-Britannique se félicite de la prise de position du Premier ministre Bill Vander Zalm sur l'avortement. Ce dernier avait ordonné une enquête sur les comités d'avortement thérapeutique des hôpitaux, mais il a dû faire marche arrière lorsqu'on lui rappela qu'il n'avait aucune juridiction en la matière. Toutefois, sa cote de popularité est à la hausse depuis qu'il a annoncé une baisse des prix de la bière.

Des conflits ouvriers perdurent dans les hôpitaux, l'administration provinciale et les industries forestières. Elsie McMurry, la nouvelle présidente du syndicat provincial des enseignantes et enseignants, a déclaré que le syndicat réclamera des augmentations de salaires ainsi que de meilleures conditions de travail. Les femmes sont encore perdantes dans ce secteur, a-t-elle affirmé.

La défense a été formidable dans le procès pour négligence criminelle de deux sages-femmes, Mary Sullivan et



Glor Lemay, suite au décès d'un nouveau-né. Ce procès est devenu une bataille importante dans la lutte entre les médecines

douces et la médecine traditionnelle.

Une autre prostituée, qui ne pouvait plus travailler au centre-ville, a été trouvée étranglée dans un terrain vague.

De nombreux groupes ont répondu à notre demande de renseignements sur le financement. Les agents du Secrétariat d'État font leur possible et viennent souvent en aide aux groupes, mais les délais dans l'approbation des demandes causent souvent de gros problèmes. Les mises à pied précipitent l'essoufflement des bénévoles. Certains centres ont même dû fermer temporairement. Bien que l'on puisse parfois embaucher de nouveau le personnel, les interruptions de service créent souvent des tensions dans la communauté. Dans les petites villes, qui n'ont souvent qu'un seul employeur, ces centres offrent des services essentiels que les femmes ne peuvent se procurer ailleurs.

# Restructuration des lois de la famille au Manitoba

de Jeri Bjornson  
représentante régionale

Même si l'ajournement de l'Assemblée législative le 10 septembre n'a pas défrayé la une du Winnipeg Free Press, l'entête de l'article qui y était consacré en disait long sur le climat d'hostilité qui avait régné tout au long d'une session de 85 jours marquée plus par des chicanes politiques que par des réussites législatives. Le gouvernement a accepté de donner suite à la suggestion de l'opposition Conservatrice en convoquant la prochaine session le 26 février 1987.

Le Procureur-général Roland Penner a annoncé une mise à jour complète des lois provinciales sur la famille. On s'attend à ce que toutes ces lois soient refondues dans deux nouvelles lois, une sur la propriété et les successions et l'autre sur les pensions alimentaires. On prévoit qu'il y aura des changements d'envergure à la loi sur les successions afin de la rendre conforme à l'article 15 de la Charte des droits. Penner a d'ailleurs reconnu le travail fait par la Coalition sur la Charte des droits (Manitoba) dans son discours, ainsi que par la Commission de réforme du droit. La Coalition prépare actuellement une réponse à celle de la Commission aux recommandations formulées par la Coalition sur des changements à apporter aux lois de succession. La nouvelle loi en tiendra compte.

Lors des audiences à huis clos entreprises par la Direction générale de protection de la santé sur la contraception, la fertilité et le Depo Provera, toutes les présentations, à l'exception de deux, ont demandé au ministre Epp de ne pas permettre l'utilisation générale du Depo Provera en tant que contraceptif de longue durée. Plusieurs groupes qui ont fait des présentations s'étaient rencontrés afin de s'assurer qu'on parlerait de tous les aspects de la question. Puis, ils ont organisé une conférence de presse. Cependant, aucune femme qui avait utilisé le Depo Provera n'a pu se faire entendre lors des audiences. De plus, l'entrée fut refusée à la session du matin aux représentantes des groupes qui avaient décidé de ne pas faire de présentation. La ministre responsable de la condition féminine, Judy Wasylycia-Leis et le ministre de la Santé, Larry Desjardins, ont manifesté leur désaccord avec cette consultation à huis clos entreprise par leurs homologues fédéraux.

Le ministre de l'éducation Jerrie Storie a dévoilé un nouveau programme d'études de la famille qui vient remplacer un programme qui avait dû être retiré à la suite de protestations de groupes religieux de droite. Bien que le gouvernement ait placé tout le monde devant un fait accompli, le nouveau programme dilué ne satisfait personne.

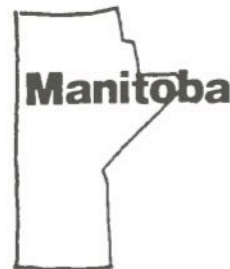
Une nouvelle Coalition contre le libre-échange se définit actuellement. Elle a

entrepris des démarches auprès de groupes membres possibles. Après s'être déclaré en faveur des négociations en vue d'une libéralisation des échanges, le Premier ministre Pawley a dû changer son fusil d'épaule.

Un comité spécial s'est formé pour planifier des stratégies afin de contrer les R.E.A.L. women et la droite. Il est composé de personnes de divers milieux, dont certaines ont déjà été les cibles des groupes de droite.

Le Women's Agenda du Manitoba sera fixé au mois d'octobre. Au cours de cette rencontre, les groupes féministes invités discuteront de diverses propositions, identifieront leurs priorités et rencontreront le gouvernement. C'est là une manifestation d'une volonté de demander aux personnes élues de justifier leurs positions sur les questions d'intérêt aux femmes.

Le festival des femmes, Canadian-Women's Music and Cultural Festival, a remporté beaucoup de succès. Bien qu'il y eut moins de manifestations au cours de cette fin de semaine que par les années passées, ce fut néanmoins une célébration après de dures luttes que connaissent les



manifestations féministes qui n'ont jamais assez d'argent.

Le racisme est à l'ordre du jour au YWCA de Winnipeg à la suite de l'affichage d'un document raciste sur le tableau réservé aux employées. La plainte faite par une employée autochtone a mené à la découverte de commentaires dénotant une attitude raciste dans le cahier d'enregistrement à l'entrée du Y. Le conseil d'administration s'est empressé de présenter ses excuses au public, tout en promettant de prendre les mesures appropriées. Plusieurs femmes non-autochtones se sont engagées à suivre de près ce dossier et de tenir le conseil d'administration responsable.

## Les compressions budgétaires causent des difficultés



de Palma Anderson  
représentante régionale

J'aimerais d'abord commenter brièvement les difficultés qu'ont eu de nombreux groupes cette année à la suite de compressions budgétaires dans les programmes de femmes. En plus des coupures, les délais extrêmement longs précédant la réception des subventions ont aggravé considérablement la situation. Dans de nombreux cas, il a fallu abandonner certaines activités ou mettre à pied des employées.

Le gouvernement provincial porte une attention particulière aux questions d'intérêt aux femmes cet automne depuis qu'il a annoncé qu'il en appellerait aux urnes.

D'abord, il y a le nouveau régime de rentes provincial. Il est évident que le gouvernement est conscient du poids politique des femmes et compte se les rallier en se servant de ce nouveau régime. Il a organisé une vaste campagne de publicité à la télévision et à la radio, fait des sondages et tenu une première série de réunions publiques dans toute la province. Une deuxième série aura bientôt lieu. Ce nouveau régime est censé offrir des pensions aux travailleuses au foyer, mais en réalité, il ne les prévoit que pour celles qui y cotisent, soit directement, soit par l'entremise de leur conjoint.

Puis, il y a la question du libre-échange. Au mois d'août, une commission de trois personnes fut chargée par le Premier

ministre Grant Devine de recevoir des présentations sur cette question. Le Comité d'action sur le statut de la femme de la Saskatchewan a alors déclaré que les femmes seraient les grandes perdantes advenant une libéralisation des échanges entre le Canada et les États-Unis. Leur mémoire démontrait clairement que la perte d'emplois causée par le libre-échange serait ressentie davantage par les femmes dans les services ainsi que les secteurs agricoles et manufacturiers. De plus, le Comité craint que les programmes sociaux canadiens seront sapés par une volonté d'être plus « concurrentiel » et « productif » par rapport aux États-Unis.

D'autre part, les partis politiques évitent autant que possible d'avoir à prendre position sur la question de l'avortement. Il est extrêmement difficile à l'heure actuelle d'obtenir un avortement dans cette province.

Un nouveau groupe de femmes s'est formé dernièrement. Ce réseau, le Saskatchewan Women's Agricultural Network ou SWAN, a une envergure provinciale. Il a pour objectif d'aider les femmes à devenir des participantes mieux informées dans le secteur agricole. Bien qu'il récuse les qualificatifs « politique » et « féministe », le groupe a néanmoins défendu les intérêts des femmes en milieu rural lors d'une présentation au Parti libéral de la Saskatchewan. Il encourage l'intervention du

suite à la page 14

# UN RAYON DE SOLEIL SOUS UN CIEL COUVERT

de Madeleine Parent,  
représentante régionale

À la mi-septembre, le ministre de la Justice Herbert Marx a ordonné l'arrêt des procédures dans la poursuite intentée contre un médecin de Montréal qui pratique des avortements. Les accusations avaient été portées par Reggie Chartrand, un ex-boxeur tristement célèbre pour son délire phallocrate.

Le ministre de la Justice est intervenu au début du procès pour rappeler que les trois poursuites intentées contre le Dr Morgentaler s'étaient terminées par des acquittements répétés il y a plus de dix ans, une preuve des désirs de la population. M. Marx a demandé au gouvernement fédéral de modifier le Code criminel. Il est bien connu des féministes que l'avortement est légal sous le Code, mais que la formulation de cette section est si ambiguë et les moyens prévus pour permettre les avortements si peu pratiques dans de nombreuses régions que la loi s'avère un véritable piège tant pour les femmes qui tentent d'exercer leur droit à l'avortement que pour les médecins qui les font.

D'autre part, la Coalition québécoise pour le droit à l'avortement organise à l'heure actuelle des tribunaux publics et prépare d'autres formes de protestation.

Sur le revers de la médaille, il y a le gouvernement Bourassa qui a de nouveau coupé les paiements faits aux médecins pour des avortements pratiqués dans les centres de santé pour femmes du Québec. On avait d'abord supprimé les frais de

24 \$ associés à l'anesthésie du bloc paracervical ainsi que les 25 \$ pour la psychothérapie, soit un total de 49 \$ en moins par avortement. Le gouvernement ne verse donc plus que 55 \$ par avortement, ce qui menace la survie des six centres de santé pour femmes du Québec. De fait, le centre de Joliette a dû fermer ses portes en septembre.



Il y a encore beaucoup de tension chez les bénéficiaires d'aide sociale, surtout des jeunes et des femmes, depuis la campagne d'inspections à domicile lancée par le régime Bourassa au printemps dernier. Le vaste écho donné aux quelques cas de fraude que l'on a pu découvrir a renforcé la fausse impression que de nombreuses personnes qui reçoivent de l'aide sociale sont malhonnêtes. Ces visites ont été dénoncées comme des violations des droits de la personne par la Ligue des

droits et libertés ainsi que par d'autres groupes.

Par ailleurs, des compressions supplémentaires dans les budgets des hôpitaux entraînent la suppression de services ainsi que de nombreuses mises à pied, aggravant le chômage particulièrement aigu chez les femmes.

Les organismes féministes ont organisé des rencontres annuelles, des conférences spéciales, des ateliers et des séances de formation et de sensibilisation sur des questions fédérales et provinciales, dont : *l'assurance-chômage* et la lutte pour conserver et améliorer les prestations. La Commission Forget fera bientôt connaître ses recommandations. Celles-ci recevront un accueil très hostile des Québécoises si elles menacent les prestations actuelles; *les allocations familiales* : les Québécoises ne sont pas à la veille d'oublier le mauvais coup que vient de leur faire le gouvernement fédéral. On reparlera de cette question lorsque Ottawa dévoilera ses projets en matière sociale;

*le discours du trône en octobre*, dans la mesure où il nous fera connaître les projets du gouvernement fédéral en matière de fiscalité et de redistribution des deniers publics, et plus particulièrement dans les paiements de transfert aux provinces pour l'éducation et les programmes d'aide sociale.

Tout semble indiquer que les groupes féministes devront travailler fort au cours de l'année 1986-1987, car rien n'est gagné d'avance lorsque les questions sociales sont en jeu.

**N.B., N.E., I.P.E.** suite de la page 10

qui pourraient servir aux personnes qui ont affaire aux services sociaux municipaux et provinciaux.

D'autre part, l'affaire Charles Phillips soulève des questions au sujet de la Loi sur les prestations familiales de la Nouvelle-Écosse. Phillips, un chef de famille monoparentale en chômage, ne peut pas recevoir de prestations parce que la loi stipule que seuls les pères chefs de famille monoparentale incapables de travailler y sont admissibles. Le CCA a pris position sur cette question dans un mémoire à la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse.

De nombreux groupes continuent à vivre des heures difficiles à cause de questions financières. Le foyer d'accueil Bryony House n'a reçu que 62 % du montant qu'il avait demandé au gouvernement provincial. Pour sa part, Second Story fermera ses portes dès janvier prochain

s'il ne reçoit pas bientôt des nouvelles au sujet de sa demande de subvention.

Un nouveau centre de ressources pour les femmes de Halifax, Patchwork, a participé à l'organisation de la manifestation contre la violence faite aux femmes. Patchwork se propose d'être un centre de ressources pour toute la communauté, en plus d'encourager les jeunes femmes à se joindre au mouvement féministe.

Le groupe Women's Alliance for the Support of Prostitutes (WASP) organise au cours des prochains mois des ateliers et une conférence. Les intéressées sont priées de communiquer avec Anne Derrick au (902) 422-7411.

Anne Derrick inaugurera les activités d'automne de l'Association de la femme et du droit de la Nouvelle-Écosse en prononçant une conférence sur la prostitution et le droit.

Une étude de l'effet de la pornographie sur la vie quotidienne des femmes a été complétée par l'ICRAF-N.-É. On peut se procurer ce document, « Women and Pornography », en écrivant à l'ICRAF-N.-É. au 6140, rue Pepperell, Halifax, N.-É., B3H 2N9. Cette étude fut subventionnée par le Secrétariat d'État.

L'organisme Institute for the Study of Women prépare actuellement deux conférences. La première, intitulée « Les femmes et l'équité salariale : le contexte canadien » se déroulera au mois de janvier 1987. La deuxième, une conférence internationale sur la formation et le développement, aura lieu en 1988. Cet institut fait des recherches sur divers aspects de la vie des femmes. Les personnes qui désirent recevoir son bulletin sont priées de communiquer avec Deborah Poff, Mount St. Vincent University, Halifax, N.-É. B3M 2J6



# RAPPORTS RÉGIONAUX

## La grève du secteur public prend fin à Terre-Neuve, mais il n'y a toujours pas d'avortements



de Susan McConnell  
représentante régionale

La grève de l'Association de la fonction publique de Terre-Neuve a repris en septembre tel que prévu. Comme le gouvernement provincial l'estime illégale, il refuse de négocier tant qu'elle n'est pas terminée.

Il y a deux points en litige :

1) Les cols bleus préposés à l'entretien, aux services généraux et aux services opérationnels demandent la parité salariale avec leurs homologues du secteur hospitalier. Le gouvernement offre la parité horaire et non annuelle en 1989. Rappelons que ces cols bleus n'ont eu aucune augmentation depuis 1983.

2) La loi 59, qui permet au gouvernement de désigner comme service essentiel de 10 % à 50 % du personnel de chaque ministère. Comme aucun chiffre définitif n'a été choisi, cette loi met pratiquement fin au droit de grève dans le secteur public. Le gouvernement avait promis en mars dernier que la loi serait amendée, mais il n'a pas encore fait un pas dans ce sens. Le Premier ministre Peckford a ajourné les débats de l'Assemblée législative jusqu'en janvier 1987 en affirmant qu'il y avait eu tellement de lois adoptées au cours de la dernière année qu'il n'y avait aucun besoin de continuer à siéger.

Sur la question du libre-choix, nous

n'avons toujours pas de médecin qui accepte de faire des avortements thérapeutiques en Terre-Neuve.

### Activités provinciales

Le Conseil de la situation de la femme de Bay St. George a marqué le 6 août, journée commémorative de Hiroshima, en organisant une marche pour la paix. Une manifestation « La rue, la nuit, femmes sans peur » s'est déroulée au mois de septembre sous l'égide du Conseil de la situation de la femme de Saint-Jean, de la maison de transition et du centre de secours aux victimes de viol de cette ville. D'autre part, le conseil consultatif provincial a organisé un atelier sur les « Stratégies nouvelles pour les femmes

en politique ».

La maison de transition de Saint-Jean a reçu une subvention de Santé et Bien-être Canada pour organiser une rencontre des dispensatrices de services aux enfants dans les centres d'accueil des provinces maritimes. Cette conférence, qui se déroulera du 20 au 23 novembre, sera la première rencontre canadienne à s'intéresser uniquement à la question des enfants dans les centres d'accueil.

Des représentantes du Conseil de la situation de la femme de Saint-Jean ainsi que de la maison de transition et du Centre social ont eu des rencontres avec des femmes qui font du travail domestique en vue de mettre sur pied une coopérative pour les travailleuses domestiques.

## L'affaire Kickham influencera les élections de l'Î.P.É.

de Deborah Poff, représentante régionale

Au Nouveau-Brunswick, le Congrès canadien pour la promotion des études chez les femmes a appris d'Employ et Immigration Canada que leur nouveau projet de retour au marché du travail est le premier sur la liste des projets à subventionner. Il espère donc le mettre en route bientôt. Le Centre de secours aux victimes de viol de Frédéricton a reçu une subvention du Secrétariat d'État pour mettre sur pied des groupes d'entraide pour les victimes d'inceste et pour rédiger un livre sur les agressions sexuelles et l'inceste. Les femmes du Nouveau-Brunswick ont également eu en septembre leur manifestation annuelle contre la violence faite aux femmes.

À l'Île-du-Prince-Édouard, l'affaire Gladys Kickam continue à incommoder les autorités. Elle aura certainement des répercussions sur les élections en novembre. Les agressions sexuelles contre les enfants sont devenues un sujet d'actualité dernièrement. De nombreux organismes féministes préparent des colloques et des séances d'information à ce sujet cet automne. Le caucus provincial

de l'Association nationale de la femme et du droit marraine avec l'Association communautaire de renseignements juridique la série d'ateliers « Depuis Mme Murdoch » qui portera sur les droits des fermières.

Les déclarations faites par le Procureur-général de la Nouvelle-Écosse, Ron Griffin, au mois de juillet sur l'embauche d'homosexuels dans la sûreté municipale a suscité un tollé de protestations de la part de nombreux groupes. La *Gay Alliance for Equality* a lancé une campagne de lettres et les syndicats ont demandé à la population d'appeler les ministres et le Premier ministre.

Le groupe Mothers United for Metro Shelter (MUMS) se prépare à un automne chargé. Après avoir réussi à obtenir l'approbation en principe du conseil municipal de Dartmouth pour la construction de 80 logements à loyer modique, le projet doit faire face à l'opposition des futurs voisins, ce qui met en jeu sa réalisation. Le groupe MUMS a organisé une nuit de camping au centre-ville de Halifax en septembre pour souligner la pénurie de logements. Il prépare aussi deux ateliers sur les expériences et les techniques d'entraide

suite à la page 11



## Le comité des questions lesbiennes est présent dans toutes les régions

de Donna Stephania  
responsable du comité

Afin que nous puissions atteindre nos objectifs, soit mettre sur pied un réseau national de personnes et de groupes qui militent en faveur de l'égalité des droits pour les lesbiennes, les membres du comité de cette année viennent de toutes les régions du pays. Elles sont de Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Ottawa et Saint-Jean, T.N. Bientôt, nous serons représentées dans le Grand Nord.

Nos rencontres se font par l'entremise d'appels de conférence et nos échanges se font en grande partie par la poste : c'est la seule solution que nous permet notre budget. Toutefois, chaque membre a accepté d'assumer certaines tâches. Nous allons faire notre travail.

Notre premier objectif cette année est de réussir à faire amender la Loi canadienne sur les droits de la personne pour que l'orientation sexuelle soit un motif de discrimination illicite. Les groupes

membres et les intéressées doivent réclamer du gouvernement fédéral qu'il assume ses responsabilités envers la population canadienne et qu'il présente un projet de loi dans ce sens. Votre groupe a reçu dernièrement un *Bulletin ACTION*. Il faut que vous passiez à l'*ACTION* dès aujourd'hui! Dites au gouvernement que vous appuyez une modification de la Loi sur les droits de la personne. Dites lui que son silence équivaut à une approbation tacite de cette discrimination.

Notre deuxième objectif cette année est de mettre sur pied un « réseau de correspondantes » à l'échelle canadienne composé des personnes qui ont assisté aux caucus lesbiens des deux dernières AGA, ainsi que de toutes celles intéressées à s'y joindre. C'est pour cette raison que certaines d'entre vous recevrez de la correspondance et des renseignements de notre comité. Ne nous quittez pas! Si vous désirez être sur notre liste d'envoi, écrivez à Donna Stephania, au soin du secrétariat du CCA.

Nous avons besoin de renseignements. Il nous faut des coupures de presse et des données de toutes les régions du pays sur l'orientation sexuelle et le débat autour de cette question. Cette information nous est d'une aide précieuse lorsque nous faisons nos démarches auprès des femmes et des hommes politiques d'Ottawa. Veuillez envoyer tous les renseignements dont vous avez connaissance à Donna, toujours au soin du secrétariat. Un gros merci d'avance.

**UN DERNIER RAPPEL :** Avez-vous reçu le *Bulletin ACTION*? Il faut que votre groupe ainsi que toutes les intéressées, partout au Canada, demandent au gouvernement de donner suite à ses engagements. Nous devons mener une vaste campagne à l'échelle de tout le Canada pour contrer la propagande haineuse existante! Nous devons faire sentir notre poids sur cette question. **CONTINUONS LE COMBAT!**

## Le nouveau Comité sur le logement est à la recherche de membres

de Kit Chapman  
Comité sur le logement

Un comité sur le logement est en train de se former à la suite de l'adoption d'une résolution sur le logement lors de l'Assemblée générale annuelle du CCA.

Le comité se compose d'un groupe de femmes de la communauté urbaine de Toronto actives dans le milieu du logement. Une des premières préoccupations du comité est sa faible représentativité géographique. Par conséquent, nous nous intéresserons d'abord aux questions canadiennes qui ont trait au logement. Comme les provinces ont un rôle de premier plan à jouer dans tout ce qui se rapporte au logement, il est essentiel qu'à long terme, toutes les régions soient représentées au sein du comité.

Nous avons reçu plusieurs suggestions quant aux premières questions que nous devrions examiner. Nous avons convenu que notre première tâche est d'établir un réseau réunissant les personnes et les groupes partout au Canada intéressés particulièrement par cette question. Le comité se mettra en communication avec des groupes afin de déterminer comment le CCA peut appuyer leurs démarches. Les intéressées à titre personnel voudront peut-être devenir membre correspondant du comité. On peut se procurer un exemplaire de la politique du CCA en matière de logement en nous écrivant au soin du secrétariat à Toronto.

L'année 1987 a été déclarée Année internationale des personnes sans logement

par les Nations Unies. Comme le CCA est un des organismes qui marrainent une conférence sur ce sujet l'automne prochain à Ottawa, le comité a décidé d'en faire sa deuxième priorité. Nous

aimerions donc beaucoup recevoir vos suggestions sur des sujets d'atelier ou sur les façons d'incorporer les questions qui intéressent particulièrement les femmes aux plénières de la conférence.

## DES SOUS-COMITÉS D'IMMIGRANTES ET DE MINORITÉS VISIBLES MIS SUR PIED DANS QUATRE VILLES

de Jon Leah Hopkins  
responsable du comité

Des femmes de Toronto, Ottawa, Montréal et Victoria travaillent sur des sous-comités du Comité sur les minorités visibles et les immigrantes.

À Toronto, le sous-comité coordonne ses activités avec celles du Réseau des immigrantes de l'Ontario. Il a amélioré ses contacts avec Intercede, l'organisation des travailleuses domestiques, et prépare une réponse à la loi fédérale sur l'équité en matière d'emploi en s'attaquant aux lacunes de cette loi pour les minorités visibles et les immigrantes.

Le comité compte présenter au conseil de direction du CCA un document qui portera sur l'incorporation des différentes positions du comité dans les structures du CCA.

À Ottawa, le sous-comité a fait des contacts avec des femmes intéressées par ces questions, et plus particulièrement l'Association des femmes multiculturelles d'Ottawa-Carleton et le groupe Focus on Black Women. Je me suis rendue à l'ouverture du Centre des femmes multiculturelles d'Ottawa. J'ai pu alors parler à beaucoup de femmes du CCA et de ce comité.

Un débat agite présentement les milieux des minorités visibles et des immigrantes de Montréal à savoir s'il est désirable de coopérer avec des femmes des groupes « principaux ». Il est de toute première importance que le CCA fasse les premiers pas afin d'établir des liens avec les minorités visibles et les immigrantes et que les autres comités du CCA acceptent une participation accrue de ces deux groupes de femmes.

# N'abandonnez pas la lutte contre la pornographie

de Donna Stephanica  
co-responsable du comité

Il n'y a rien de plus décourageant que de constater que malgré nos meilleurs efforts, certains éléments essentiels de notre discours n'ont pas été retenus par le gouvernement.

Le gouvernement fédéral a fait connaître sa réponse au Comité Fraser sur la prostitution en déposant son projet de loi C-114 en juin dernier. Les remous provoqués par certains articles de ce projet de loi ont été considérables. Certains groupes ont dénoncé, entre autres, la désignation générale « d'actes sexuels » dans la définition de document pornographique du projet de loi.

J'ai été invitée, à titre de responsable du Comité sur la pornographie, à l'émission du matin du réseau CTV, Canada AM (je suis passée après le ministre de la Justice de l'époque, John Crosbie) ainsi qu'à l'émission de ligne ouverte de la radio de CBC, Cross-Country Check-up, afin de commenter le projet de loi et les réactions qu'il avait suscitées. De plus, notre présidente, Louise Dulude, et moi avons eu de nombreux autres contacts avec les médias sur cette question.

Les autres membres du comité étudient le projet de loi et préparent une réponse qui sera soumise au conseil de direction du CCA à sa réunion d'octobre. Les groupes membres pourront en prendre connaissance par la suite.

## Les dossiers du Comité sur la justice : les droits de la personne et la garde partagée

de Fleurette Osborne,  
responsable du comité

Lors de sa réunion de septembre, le Comité sur la justice a décidé de s'attaquer seulement à deux dossiers, compte tenu du manque de temps et de ressources.

Nous préparons une réponse aux modifications à la Loi canadienne sur les droits de la personne qui seront annoncées cet automne et tenterons de déterminer l'impact sur les femmes de la garde partagée et de la médiation.

De plus, nous comptons étudier la situation actuelle de la Cour unifiée de la famille ainsi que son rôle dans les médiations. D'autre part, une étude statistique des programmes d'aide juridique devrait nous permettre de déterminer dans quelle mesure ils répondent aux besoins des femmes.

Enfin, la préparation de feuilles d'information et de mémoires sur diverses questions pour nos groupes membres demeure à l'étude. Comme vous pouvez le constater, il y a du pain sur la planche.

Entretemps, le comité, que je coordonne avec Noëlle-Dominique Willems, est à la recherche de nouvelles stratégies. Nous voulons mobiliser nos ressources pour lancer un nouvel assaut contre la pornographie. Nous sommes bien conscientes que nous sommes toutes pas mal essouffées après une longue année de luttes peu fructueuses, mais il est essentiel que nous continuions le combat. Il faut battre le fer quand il est chaud. Si nous ratons cette occasion, nous devons attendre très longtemps avant qu'une occasion semblable ne se présente de nouveau.

### APPEL À L'ACTION

Les groupes qui ont rédigé une réponse

## Les technologies de la reproduction suscitent de plus en plus d'inquiétudes

de Wendy Williams  
responsable du comité

Le 4 septembre dernier, le Comité sur la santé a présenté un mémoire à la Direction générale de protection de la santé sur la question de la régulation de la fertilité, soit l'avortement et la contraception. Cette rencontre à Halifax avait été organisée par Santé et Bien-être Canada à la suite de pressions exercées par la Coalition contre le Depo-Provera qui avait exigé que des audiences publiques soient tenues pour étudier la demande de la société pharmaceutique Upjohn qui veut le faire approuver en tant que contraceptif injectable.

Le mémoire ne constitue pas une politique du CCA puisque aucune résolution sur ce sujet n'avait été adoptée lors de la dernière Assemblée générale.

Le comité a exercé des pressions sur le gouvernement fédéral en réaction au rapport Eastman sur les brevets des produits pharmaceutiques au Canada. Nous

### Comité sur l'emploi et l'économie suite de la page 7

D'autre part, nous avons préparé une feuille d'information intitulée « Quelques faits sur le travail des femmes ». Les groupes féministes peuvent l'obtenir en écrivant au secrétariat du CCA à Toronto. Bien que les renseignements qui y figurent soient plus sommaires que dans le livret, cette feuille est quand même fort utile.

### Sous-comité sur la formation

Rebecca Coulter étant responsable de ce sous-comité, ses activités sont dirigées depuis Edmonton. Les intéressées sont priées de contacter Rebecca par l'entremise du secrétariat du CCA. Les femmes des autres régions qui désirent participer aux activités du Comité sur l'emploi et l'écono-

au projet de loi sont priées de l'envoyer au Comité sur la pornographie, a/s du secrétariat du CCA. Ces réponses sont extrêmement utiles. Nous vous remercions d'avance.

### AVIS DE RECHERCHE

Le Comité sur la pornographie se rencontre à Toronto à l'occasion des réunions du conseil de direction du CCA. Seriez-vous intéressée à devenir membre de notre comité? Nous ne pouvons pas vous rembourser vos dépenses, mais nous vous serions très reconnaissantes. Faites-le savoir au secrétariat (416-922-3246). Notre prochaine rencontre aura lieu le dimanche 26 octobre à 9h30 au secrétariat du CCA.

sommes d'avis que les changements qui ont été proposés à la loi sur les brevets feront augmenter le prix des médicaments.

Du côté de la lutte pour le droit à l'avortement, Terre-Neuve est devenue la deuxième province avec l'Île-du-Prince-Édouard à n'offrir aucun service d'avortement. En Ontario, la police municipale de Toronto a de nouveau arrêté les médecins qui travaillent aux deux cliniques d'avortement Morgentaler. Toutefois, le Procureur-général de la province a arrêté les procédures jusqu'à ce que la Cour suprême ait entendu l'appel Morgentaler.

Le comité est d'avis que les nouvelles technologies de reproduction auront un effet de plus en plus marqué sur les femmes. Nous étudions actuellement les recherches faites sur cette question par le Conseil sur le statut de la femme du Québec.

Kit Holmwood et Louise Dulude présenteront en octobre un mémoire du CCA au groupe d'étude ontarien sur les sages-femmes.

mie sont également priées de s'adresser au secrétariat du CCA.

### L'obligation contractuelle et l'équité salariale (loi C-62)

Notre comité a pris note des déclarations de l'ancienne ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Flora Macdonald ainsi que du nouveau ministre, Benoît Bouchard, sur l'obligation contractuelle des sous-traitants du gouvernement fédéral selon la loi sur l'équité salariale. Nous comptons demander au gouvernement quand et comment il compte appliquer l'équité salariale s'il refuse d'embaucher et de former des personnes pour déterminer si les sociétés se conforment à la loi. Qui verra à appliquer l'obligation qu'ont les employeurs de soumettre un rapport écrit, seule mesure stipulée par la loi?

## La prostitution et la loi C-49 : une question de validité

de R. Hotchkiss pour l'OCDDP

La validité de la prostitution sexuelle comme gagne-pain légitime peut être examinée sous un grand nombre d'aspects. Elle soulève des questions sur la nature du choix et du consentement, ainsi que sur les sous-entendus de l'expression « choix de profession valide ».

Il est généralement admis que nous vivons dans une époque où il faut vendre son temps et son travail pour obtenir le gîte et la nourriture. Nous avons la liberté de vendre au plus offrant dans un marché ouvert, compte tenu de certaines contraintes. À quels critères faisons-nous appel pour juger de la validité d'une profession? Ces critères peuvent être d'ordre juridique, moral ou éthique, social, économique, personnel ou politique. Il est important que nous nous arrêtions à chacun de ces éléments. Toutefois, mon texte examinera la validité juridique de la prostitution. En effet, pour qu'un choix de profession soit valide, la profession doit pouvoir s'exercer en toute légalité.

La vente de services sexuels n'est pas illégale au Canada. Par conséquent, comme la prostitution n'est pas un crime, n'y a-

t-il pas lieu de mettre en question la validité juridique de la loi C-49?

Le projet de loi C-49 fut adopté par le Parlement canadien avec très peu d'opposition. Selon la nouvelle loi, « Est coupable d'une infraction punissable par procédure sommaire quiconque, dans un endroit public et dans le but de se livrer à la prostitution ou de retenir les services sexuels d'une personne qui s'y livre ... soit arrête ou tente d'arrêter une personne ou, de quelque manière que ce soit communiquée ou tente de communiquer avec elle. »

La constitutionnalité de ce chapitre du Code criminel est présentement contestée devant les tribunaux parce que cette loi

serait une limitation inacceptable de la liberté d'expression. Cette loi s'ingère dans un contrat convenu entre deux adultes consentants pour la vente et l'achat d'un service légal. Elle accorde aux forces policières des pouvoirs discrétionnaires démesurés. C'est une loi punitive imposée sur un seul groupe de personnes à cause du produit mis en vente, les services sexuels. La discrimination évidente dans la loi C-49 rend celle-ci invalide.

La dimension juridique n'est qu'un des aspects de la prostitution qui en font un choix de profession valide. Nous ferions donc mieux de contester la validité de la loi C-49.

## Préparez-vous à réagir au rapport Forget sur l'assurance-chômage

de Madeleine Parent  
co-responsable du comité

On sait que la Commission d'enquête sur l'assurance-chômage fera bientôt connaître ses recommandations. On s'attend à ce que le gouvernement introduise ensuite un projet de loi modifiant la Loi sur l'assurance-chômage. Vous avez reçu dernièrement un *Bulletin ACTION* afin de vous prévenir du danger que représentent la Commission Forget et le projet de loi éventuel. Il y a un danger qu'on veuille retirer aux femmes des droits et des prestations qu'elles ont réussi à obtenir après de longues luttes.

Par exemple, Forget est en faveur du retrait des prestations de maternité de 15 semaines prévues par la loi. Or, ces prestations représentent actuellement de l'assurance dont les femmes ont déjà payé les primes. L'incorporation de ces prestations à un programme d'aide sociale pourrait entraîner l'introduction d'un « means test » (justification des ressources). De plus, elles seraient sujettes à des compressions budgétaires, comme l'ont été les allocations familiales.

Le *Bulletin ACTION* propose l'adoption de prestations de maternité et de paternité prolongées dans le cadre du régime d'assurance-chômage ainsi que l'amélioration des dispositions gouvernant les personnes qui travaillent à temps partiel. Nous serons mieux en position d'agir en solidarité lorsque le gouvernement déposera son projet de loi si les femmes sont au courant des enjeux.

### Valeur égale

Le Comité sur l'emploi témoignera devant un comité de l'Assemblée législative ontarienne afin de démontrer comment le projet de loi ontarien sur l'équité salariale représente une érosion des principes

adoptés par le Canada lors de sa ratification de la convention 100 (égalité de rémunération) de l'Organisation internationale du travail ainsi que ceux exprimés dans la Déclaration des Nations Unies sur la rémunération égale pour un travail de valeur égale. Après l'adoption de lois sur l'équité salariale par le Québec en 1976 et Ottawa en 1978, les Ontariennes ont tout à craindre si elles acceptent ce projet de loi rapiécé, nettement inférieur aux lois précédentes. De plus, il y aurait des répercussions sur les lois que les femmes tentent d'obtenir dans les autres provinces, comme on peut le constater au Manitoba où de nouvelles restrictions ont été imposées sur la qualité et le degré d'application du principe.

### Libre-échange

La campagne entreprise par les syndicats, les groupes féministes et d'autres organisations contre la libéralisation des échanges entre le Canada et les États-Unis fait boule de neige en Colombie-Britannique, en Saskatchewan et au Manitoba. On semble constater de plus en plus qu'une telle entente menacerait des emplois dans toute l'économie et plus particulièrement dans les services, les communications et dans d'autres secteurs où il y a concentration de femmes. Le Comité sur l'emploi encourage fortement les femmes à s'engager dans leurs coalitions régionales. La co-responsable du comité, Marjorie Cohen, a pris la parole sur cette question un peu partout au Canada lors de conférences et de manifestations.

### Livret sur le travail des femmes

Nous allons bientôt publier en français et en anglais un livret sur les questions se rapportant à l'emploi ainsi que sur les politiques du CCA dans ce domaine.

suite à la page 8

## Un réseau national pour combattre la violence hommes-femmes

de Deborah Poff  
responsable du Comité sur la violence hommes-femmes

Le Comité sur la violence hommes-femmes se propose d'approfondir plusieurs dossiers cette année. Pour donner suite à sa grande enquête nationale de l'an dernier, nous examinerons la possibilité de mettre sur pied un réseau national de contacts. Nous allons continuer à mettre l'accent sur la violence conjugale et exercer des pressions auprès du gouvernement pour qu'il s'attaque aux effets à long terme de l'inceste. Nous avons déjà fait savoir au ministre de la Justice, Ramon Hnatyshyn, que nous sommes préoccupées par la mise en application des dispositions législatives contre les agressions sexuelles. Nous comptons également préparer un mémoire au sujet du projet de loi sur les infractions d'ordre sexuel contre les enfants.

Une des tâches principales du Comité cette année sera la préparation à l'intention des groupes membres d'un livret sur les liens entre la violence domestique et sexuelle et la législation actuellement en vigueur.

# RAPPORTS DES COMITÉS

?!?!?!?!?

DIALOGUE SUR LA PROSTITUTION

?!?!?!?!?

de Lorraine Greaves  
responsable du comité

Le nouveau Comité sur la prostitution s'est mis en marche. Il se compose de Donna Stephania (conseil de direction du CCA) de Winnipeg, Kate Andrew de Toronto, Susan DeRosa de Montréal, Megan Ellis de Vancouver, Denise Gardian de Toronto, Julie Lee de London, Darlene Lawson de Toronto, Joan Riggs d'Ottawa et de Valerie Scott de Toronto ou sa remplaçante Jennifer Stephen, également de Toronto.

L'éducation sera une de nos premières priorités cette année. Nous voulons offrir le plus de renseignements possibles à tous les groupes membres afin qu'ils puissent se documenter sur cette question. De plus, nous constatons qu'il existe très peu de renseignements sur les effets de la loi fédérale contre la sollicitation dans un endroit public (loi C-49) et que nous avons très peu d'information en provenance des femmes le plus touchées par cette loi, les prostituées elles-mêmes.

Afin de remédier à cette situation, cette chronique figurera dorénavant dans tous les numéros d'ACTION féministe.

L'accueil a été favorable jusqu'ici. On trouvera ci-dessous des extraits des premières communications que nous avons reçues. De plus, nous vous demandons de lire l'article sur la loi C-49 rédigé par un de nos groupes membres, l'Organisation canadienne de défense des droits des prostituées.

Tout en admettant l'existence d'un conflit au sein du CCA au sujet de l'adoption de la résolution sur la prostitution lors de l'Assemblée générale annuelle, le comité espère trouver un terrain d'entente en favorisant la coopération entre les groupes et en concentrant ses efforts sur la distribution de renseignements sur la situation actuelle des prostituées.

La mise sur pied de notre comité est la première étape obligatoire dans cette réconciliation entreprise par le CCA. Une fois des contacts établis, nous nous proposons de régler progressivement nos différences politiques, de réconcilier nos perspectives théoriques et de résoudre les problèmes pratiques qui nous divisent.

\*\*\*

## Comité d'adhésion

NOUS SOUHAITONS LA BIENVENUE À 22 NOUVEAUX GROUPES MEMBRES DU CCA  
(de mai à septembre 1986)

ACTION FEMMES HANDICAPÉES MONTRÉAL  
B.C. TEACHERS FEDERATION  
B.C.-YUKON ASSO. OF WOMEN'S CENTRES  
BUSINESS & PROFESSIONAL WOMEN'S CLUB  
OF GRANDE PRAIRIE  
BUSINESS & PROFESSIONAL WOMEN'S CLUB  
OF TORONTO WEST  
CARAL - PRINCE EDWARD ISLAND  
HAY RIVER WOMEN'S COALITION  
LETTER CARRIERS UNION OF CANADA -  
LOCAL 15 WOMEN'S COMMITTEE  
LONDON BATTERED WOMEN'S  
ADVOCACY CLINIC INC.  
MOTHERS ARE WOMEN (M.A.W.)  
NORTHERN LIGHTS RESOURCE CENTRE  
NORTHERN WOMEN'S ACTION GROUP  
ONTARIO PUBLIC SERVICE  
EMPLOYEES UNION (OPSEU)  
P.E.I. RAPE & SEXUAL ASSAULT CRISIS CENTRE  
PROFESSIONAL WOMEN'S ASSOCIATION -  
UNIVERSITY OF WATERLOO  
RED DEER STATUS OF WOMEN  
SASKATCHEWAN WOMEN'S  
AGRICULTURAL NETWORK (SWAN)  
WEST END / WOMEN ENTERING MACHINING  
WESTERN'S CAUCUS ON WOMEN'S ISSUES  
WILFRID LAURIER UNIVERSITY -  
FACULTY OF SOCIAL WORK  
WOMEN PLAN TORONTO  
Y.W.C.A. OF YELLOWKNIFE

Montréal, Qué.  
Vancouver, C.B.  
Courtenay, C.B.  
Grande Prairie, Alta.  
Toronto, Ont.  
Charlottetown, I.P.É  
Hay River, T.N.O.  
Edmonton, Alta.  
London, Ont.  
Ottawa, Ont.  
Westlock, Alta.  
Iroquois Falls, Ont.  
Toronto, Ont.  
Charlottetown, I.P.É  
Waterloo, Ont.  
Red Deer, Alta.  
Saskatoon, Sask.  
Toronto, Ont.  
London, Ont.  
Waterloo, Ont.  
Toronto, Ont.  
Yellowknife, T.N.O.

\* Helen Hansen, de Willowdale en Ontario, nous écrit : « S'il y a une question qui fait consensus dans le mouvement féministe, c'est bien celle de la violence contre les femmes. Il est évident que nous nous intéressons au sort des prostituées... Ce n'est pas faire un « compromis » que d'admettre l'Organisation canadienne pour la défense des droits des prostituées (OCDDP) au sein du CCA ou du mouvement féministe. Cela s'inscrit dans une volonté d'offrir à toutes les femmes du Canada notre respect, notre compréhension et notre soutien. »

... sur la façon de procéder

\* Adele McSorley de Nouvelle-Écosse (Institut canadien de recherches pour l'avancement de la femme) nous informe que son groupe avait eu l'impression que la résolution sur la prostitution adoptée lors de l'AGA « n'a pas pu être discutée suffisamment, compte tenu de la complexité de cette question. » « Certaines étaient mal à l'aise et ont pu avoir l'impression d'être charriées sur cette question ainsi que d'autres propositions au cours de l'AGA » ajoute-elle.

Ce dernier commentaire d'Adele rejoint les préoccupations de bon nombre d'entre nous qui songeons à améliorer la procédure d'adoption de résolutions. Veuillez envoyer vos commentaires sur cette question, et plus particulièrement sur les critères pour les résolutions « d'urgence », à Pat Israel, responsable du Comité de l'AGA, a/s du secrétariat du CCA.  
...enfin, sur le contenu et la façon de procéder

\* Megan Ellis, de Vancouver, dans un article paru dans *Kinesis*, a écrit au sujet de notre dernière AGA : « Après une brève discussion, qui n'a presque pas porté sur le contenu de la proposition, elle fut adoptée. Bien que les votes ne furent pas comptés, j'ai eu l'impression qu'il y a un plus grand nombre de femmes qui se sont abstenues de voter qu'il y en a qui ont approuvé la résolution. Bien qu'il ait pu y avoir un grand nombre de raisons pour s'abstenir de voter, je crois que ces abstentions s'expliquent, en partie du moins, par l'ambivalence du mouvement féministe envers la prostitution. Or, jusqu'à présent, nous avons toujours évité de confronter cette ambiguïté. »

Le nouveau Comité sur la prostitution du CCA cherche non seulement à confronter cette ambivalence, mais aussi à clarifier nos conflits et nos expériences communes afin que nous puissions progresser sur cette question d'une importance capitale.

Nous avons hâte de connaître vos opinions.

## Suite aux accusations de sexisme dans la publicité touristique canadienne

de Tova L. Wagman  
Évaluation-médias

Au printemps dernier, Évaluation-médias apprenait de la Coalition canadienne contre la pornographie dans les médias (CCCPM) que le ministère du Tourisme avait fait préparer trois annonces à l'intention des touristes américains. Ces publicités, qui devaient être diffusées par la télévision américaine, étaient intitulées « Un monde sauvage », « Le vieux monde » et « Le nouveau monde ». Ces messages étaient saupoudrés de sexisme : des infirmières dans des uniformes moulants se trémoussaient au rythme d'une musique rock (cela devait créer une impression de sécurité auprès des touristes potentiels), des femmes en maillot de bain, en mini-short et en costume de servante, et divers gros plans de l'anatomie féminine. De plus, on passait sous silence la diversité multiculturelle de la population canadienne car on ne voyait que des blancs dans ces annonces. Les pires cas de sexisme se trouvaient dans la publicité « Le nouveau monde ».

Après avoir visionné les annonces et fort de l'appui de la CCCPM et de diverses personnes, Évaluation-médias a lancé une campagne d'action à l'échelle du Canada. Les associations d'infirmières étaient particulièrement irritées par la fausse représentation de leur profession dans le message « Le nouveau monde ». De nombreuses personnes ainsi que beaucoup de groupes s'en sont plaint au ministre du Tourisme, Jack Murta, en décriant l'utilisation sexiste des femmes pour vendre le tourisme canadien. Une semaine plus tard, le ministre déclarait à l'émission de ligne ouverte Cross-Country Check-up de la radio CBC que la séquence avec les infirmières allait être supprimée de l'annonce. C'était un pas dans la bonne direction, mais la partie n'était pas gagnée pour autant!

Nous avons continué de faire des pressions sur le gouvernement fédéral pour qu'il modifie ces annonces. Bien que la séquence qui les visait ait été supprimée, les associations d'infirmières ont continué de nous appuyer dans cette question de stéréotypes de rôles sexuels. Dans une lettre adressée au ministre Murta, la Fédération nationale des syndicats d'infirmières et d'infirmiers affirmait : « Nous savons qu'une séquence de l'annonce a été supprimée. Elle n'aurait jamais dû y figurer. Nous continuons à nous demander pourquoi les annonces contiennent des séquences de femmes vêtues de maillots de bain et de mini-jupes, alors que tous les hommes dans l'annonce sont habillés de la tête au pied. »

Un bulletin d'appel à l'action expliquant les annonces fut envoyé partout au Canada ainsi qu'à des groupes aux États-Unis qui acceptèrent de nous aviser de la diffusion des annonces dans leur ville. Nous avons

appris éventuellement que la séquence des infirmières avait été remplacée. Nous avons bien hâte de prendre connaissance de la nouvelle séquence. J'ai donc été agréablement surprise lorsque je me suis rendue au bureau de Vancouver de Tourisme Canada pour visionner la nouvelle annonce. Les trois annonces, qui étaient de 60 secondes chacune, ne duraient plus que 30 secondes. On avait supprimé 90 secondes de sexisme, dont une séquence d'une femme vêtue d'un mini-short faisant de l'alpinisme; un groupe de femmes et de jeunes filles dont certaines étaient dans des poses provocantes; une image « décorative » de femmes en maillots de bain soulevant des ballons (qui étaient censés représenter des haltères); ainsi qu'un plan rapproché d'un groupe d'hommes tirant des coups de fusil.

Bien que le gouvernement n'ait pas fait beaucoup de cas de ces changements, nous sommes très satisfaites de notre succès. Cette réussite est attribuable à la réunion des efforts de groupes très différents sur une question de stéréotypes de rôles sexuels sur les ondes publiques. Les médias ont d'ailleurs donné de larges échos à cette affaire. La députée Lynn McDonald en a même parlé à la Chambre des communes : « M. le président, ma question s'adresse au ministre du Tourisme. Il sait sans doute que les femmes partout au Canada sont très fâchées par la production d'annonces sexistes par son ministère... »

### Le discours du Trône

suite de la page 1

d'affaires et les syndicats » à ce sujet. « Doit-on en conclure que les femmes, qui sont les premières intéressées, seront exclues de ces débats? » demande Mad. Dulude.

La brève référence aux femmes battues est aussi vide de sens. Après avoir traité ces assauts « d'affront intolérable à la dignité humaine », le gouvernement n'a rien de spécifique à proposer pour améliorer la situation.

Sur les programmes sociaux, le discours du Trône contient une déclaration qui fait craindre des changements au détriment des femmes. « Sur la base de notre expérience avec ce gouvernement, » dit Mad. Dulude, « il n'est pas inconcevable que sa déclaration à l'effet d'accorder la priorité à ceux qui ont le plus besoin d'aide veuille dire qu'on peut s'attendre à de nouvelles attaques sur les pensions de vieillesse et les allocations familiales. »

La vice-présidente du CCA, Marjorie Cohen, a aussi de fortes critiques à exprimer. « Au lieu de reformuler ses politiques économiques inefficaces pour répondre

*Le ministre le savait!* Il en savait assez pour déclarer en public que la séquence des infirmières serait supprimée et pour faire changer les trois annonces. Évaluation-médias tient à reconnaître le temps et l'énergie consacrée à cette action par de nombreux groupes et par beaucoup de personnes partout au Canada. Nous voulons remercier le personnel, le comité de direction, le conseil d'administration et les représentantes régionales de MediaWatch/Évaluation-médias; la Coalition canadienne contre la pornographie dans les médias; le syndicat des infirmières de la Colombie-Britannique; le Regroupement anti-racisme de la Colombie-Britannique; la Fédération nationale des syndicats d'infirmières et d'infirmiers; le Comité provincial de négociation collective des infirmières de l'Île-du-Prince-Édouard; l'Association des infirmières autorisées de la Colombie-Britannique; le Comité canadien d'action sur le statut de la femme; l'Association des infirmières autorisées du Manitoba; la National Organization of Women; le fonds d'action et d'éducation juridique de la NOW; Sandra Hanmer; Sylvia Spring; Maude Barlow; Bonnie Diamond; Lynn McDonald; Media Report to Women (Washington); Women against Pornography (New York); Pornography Awareness (Caroline du nord); la maison d'édition Feminist Press ainsi que de nombreux groupes féministes partout au Canada.

aux besoins des Canadiens, » dit-elle, « le gouvernement veut se fier encore davantage aux programmes d'aide directe aux entreprises. »

Elle ajoute aussi que « les objectifs de la réforme fiscale du gouvernement, qu'il décrit comme étant l'abaissement des taux d'imposition et la réduction de la proportion de ses revenus qui provient de l'impôt sur les particuliers, pourrait avoir l'effet de nuire aux gens à faible revenu si cela se faisait par l'entremise de taxes régressives de transactions d'affaires. »

Les craintes du CCA que le gouvernement coupe de nouveau les programmes sociaux sont renforcées par ses intentions d'accroître les dépenses militaires. La porte-parole du CCA sur les affaires internationales, Trudy Richardson, « déplore que le discours du Trône annonce des augmentations de dépenses pour les forces armées et pour les contributions du Canada à l'OTAN. » Selon elle, ces sommes devraient être dépensées de façons plus constructives, par exemple pour améliorer les services de garde d'enfants.

## Femme indienne maltraitée dans la Fonction publique

de Madeleine Parent

responsable du Comité d'appui aux femmes autochtones

Il y a toujours de la discrimination contre les femmes autochtones dans la Fonction publique fédérale, sauf dans le ministère des Affaires indiennes et du Nord. On comprend donc pourquoi on retrouve si peu de ces femmes dans l'effectif fédéral. Pour celles qui y sont, il faut faire preuve de courage pour dénoncer un cas de discrimination et faire corriger une injustice. Il est beaucoup plus simple de se trouver un emploi ailleurs, même si le salaire est moins élevé et les conditions de travail moins intéressantes.

Mary Pitawanakwat, une Ojibway de Régina, a choisi la route la plus difficile, par principe, pour elle et pour ses soeurs autochtones. Pendant six ans et demi, elle fut agente de développement social au Secrétariat d'État. Elle travaillait avec les organismes autochtones de la Saskatchewan, mettant en valeur ses compétences et son dévouement pour les renseigner, conseiller et diriger, en plus d'appuyer leurs demandes de financement au Secrétariat d'État.

Il y a un peu plus de trois ans, une superviseure blanche a laissé savoir qu'elle voulait que Mary soit congédiée. Mary était la seule autochtone permanente à travailler au service de développement social du bureau régional du Secrétariat d'État de la Saskatchewan. Depuis ce temps, Mary ne compte plus ses difficultés au travail. Dans un premier temps, ses superviseur-e-s, qui n'avaient jamais critiqué son excellent travail auprès des autochtones, lui demandèrent de préparer de plus en plus de rapports. On n'a pas

tenu compte des difficultés causées par ses déplacements aux quatre coins de la province pour rencontrer les groupes-clients, ainsi que ses responsabilités en tant que chef de famille monoparentale avec deux enfants. On s'attendait à ce qu'elle se conforme à une procédure administrative détaillée. On ne demanda pas au personnel de soutien compétent d'aider Mary à préparer ses rapports, malgré son emploi du temps chargé auprès des groupes.

Entretemps, elle devint la cible de remarques, de farces et de gestes racistes, ce qui eut pour effet de l'isoler de ses collègues et de la faire sentir indésirable. Éventuellement, son moral, son rendement et sa santé physique et mentale en ont souffert.

Mary a déposé un grief sous la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique. L'arbitre, un homme blanc, n'a pu constater de racisme ni de sexisme. Il ne trouva aucun motif de blâme imputable à son superviseur, malgré un comportement « trop zélé » ainsi que des « propos conspiratoires » de la part de sa superviseure.

Mary a aussi déposé une plainte auprès de la Commission canadienne des droits de la personne. Or l'enquêteur de la Commission s'est basé presque exclusivement sur la décision négative de l'arbitre de la Fonction publique. Il n'a même pas consulté Mary afin de connaître sa réaction à ce premier jugement. Il a donc conclu que sa plainte ne méritait pas d'être entendue par un tribunal. Si la recommandation de l'enquêteur est adoptée, Mary se verra refuser une audience prévue par

la seule loi qui permet aux personnes de groupes minoritaires ou désavantagés de notre société de faire corriger des cas de discrimination, soit le Code des droits de la personne. De fait, la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique est particulièrement inapte à remédier à des cas de discrimination.

Exerçant ses droits en vertu de la loi, Mary Pitawanakwat a interjeté un appel auprès de la Commission des droits de la personne afin d'obtenir une audience devant un tribunal de trois personnes.

### MARY A BESOIN D'APPUI!

On demande aux groupes féministes ainsi qu'aux personnes et organismes intéressés d'envoyer des télégrammes, des télex et des lettres à :

M. Gordon Fairweather  
Président

Commission canadienne  
des droits de la personne  
Bureau 400, 90, rue Sparks  
Ottawa (Ontario) K1A 1E1

M. David Crombie  
Secrétaire d'État  
Chambre des communes  
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Le message devrait demander à la Commission canadienne des droits de la personne de désigner un tribunal de trois personnes pour entendre la plainte de harcèlement sexuel et racial dans la Fonction publique canadienne déposée par Mary Pitawanakwat.

## Une campagne de promotion de la santé des femmes s'organise au El Salvador

par le Comité sur les affaires internationales

L'Association des femmes du El Salvador (AFES) entreprend cette année une campagne de promotion de la santé auprès des femmes salvadoriennes. Elles lancent un appel aux Canadiennes qui seraient intéressées à participer à cette campagne en offrant leurs services, ainsi qu'en organisant des levées de fonds et des séances d'information.

Créée en 1979, l'AFES compte maintenant plus de 10 000 membres. À l'époque, les fondatrices avaient constaté la nécessité de mettre sur pied un regroupement qui réunirait les femmes des différentes couches sociales afin qu'elles puissent trouver une réponse à leurs besoins et faire valoir leurs droits. Les luttes qu'elles mènent pour obtenir une égalité économique, sociale, juridique, culturelle et professionnelle pour toutes les femmes rencontrent des difficultés qui semblent insurmontables dans cette société déchirée par une guerre

livrée par les militaires contre la population civile.

Depuis six ans, les paysans salvadoriens ont vu des vagues de destruction se déferler sur leurs villages, leurs maisons et leurs possessions. La plupart des gens dans les campagnes souffrent d'une crise économique particulièrement aiguë. Des articles d'hygiène personnelle que l'on trouve partout au Canada, comme des brosses à dents, du dentifrice, du savon et des serviettes hygiéniques, sont introuvables ou trop chers dans les campagnes. Les déplacements de population décrétés par l'armée créent des problèmes particuliers pour les femmes. Pendant ces longues marches à la recherche d'un abri qui les protégerait de la violence, les femmes menstruées doivent utiliser des bouts de tissu malpropres comme serviettes hygiéniques en plus de ne pas pouvoir se baigner pendant plusieurs jours de suite. Les infections vaginales causées par ces mauvaises conditions d'hygiène ne peuvent pas être soignées parce que les médicaments

sont soit à prix exorbitants, soit introuvables.

La campagne de promotion visera d'abord les femmes de cinq communautés. Au cours de sessions pratiques, on distribuera des renseignements sur le corps des femmes, sur les problèmes de santé les plus courants et leur prévention, la planification familiale et les soins prénataux et postnataux. En plus de ces renseignements, l'AFES espère pouvoir distribuer les produits suivants pour que les femmes puissent mettre en application ce qu'elles viennent d'apprendre : des serviettes sanitaires, du savon, des peignes, des sous-vêtements, des désodorisants, des brosses à dents, du dentifrice et des médicaments contre les infections vaginales.

Si vous êtes intéressée, à titre personnel ou au nom de votre groupe, à en savoir davantage sur cette campagne de promotion de la santé, à faire un don ou à offrir votre aide, vous pouvez contacter l'AFES en écrivant à AFES, B.P. 341, suc. Z, Toronto M5N 2Z6 ou en appelant Ana Osorio au (416) 534-0301.

## ÉTUDE DES STRUCTURES

Chères amies,

Le CCA entame une étude de son mode de fonctionnement afin de déterminer comment assurer son efficacité à long terme. Nous venons de traverser une période de croissance prodigieuse et comptons maintenant 477 groupes. Or, certaines méthodes administratives qui étaient satisfaisantes par le passé le sont moins à mesure que nous grandissons.

La restructuration du CCA sera à l'ordre du jour de l'Assemblée générale annuelle de 1987. En guise de préparation à ce débat important, le Comité d'étude des structures du CCA demande aux groupes membres et aux intéressées de réfléchir à certains problèmes qui ont déjà été identifiés (voir la première liste ci-dessous). De plus, nous vous demandons de nous aviser de questions supplémentaires qui devraient être étudiées, et de nous proposer de nouveaux modes de fonctionnement.

### LISTE PRÉLIMINAIRE DE QUESTIONS À L'ÉTUDE

- Comment pouvons-nous favoriser la pleine participation à titre individuel?
- Comment pouvons-nous améliorer la représentation des régions du pays?
- Comment pouvons-nous assurer notre croissance continue?
- Comment pouvons-nous encourager une participation réelle des groupes membres et des personnes aux actions collectives?
- Comment pouvons-nous réduire notre dépendance financière vis-à-vis le gouvernement?
- Comment pouvons-nous atteindre nos objectifs plus efficacement?

### QUESTIONS D'ORDRE STRUCTURAL QUI EN DÉCOULENT

- Qu'est-ce qui constitue l'adhésion au CCA? Pouvons-nous trouver une formule qui permette la participation à titre individuel?
- Quelle doit être la composition du conseil d'administration?
- Quel doit être notre mode de prise de décision?
- Dans quelle mesure le travail du CCA peut-il être décentralisé?
- Quelles seraient les conséquences de la décentralisation sur la structure du CCA?
- Comment doivent fonctionner les comités? À quelle fréquence doivent-ils se rencontrer?
- Comment financera-t-on le travail de l'organisme?

Ces questions importantes devront être étudiées soigneusement au cours des prochaines années. Bien que nous comptons vous consulter à plusieurs étapes de ce processus, nous vous demandons toutefois de répondre à cette première consultation AVANT LE 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE. Veuillez envoyer vos suggestions au Comité d'étude des structures, a/s du secrétariat du CCA.

### COMITÉ D'ÉTUDE DES STRUCTURES DU CCA

Louise Dulude, présidente  
Donna Stephania, trésorière  
Jane Evans, représentante de la Colombie-Britannique

Marjorie Cohen, vice-présidente  
Jeri Bjornson, représentante du Manitoba

P.-S. : Le secrétariat du CCA peut vous renseigner sur les modalités actuelles de fonctionnement de l'organisme (constitution, etc.). Veuillez communiquer avec un membre du comité d'étude si vous désirez des précisions sur le mandat du comité ou sur les questions à l'étude.



# Consultation avec le Secrétaire d'État : Sensibiliser les député-e-s à l'engagement international du Canada dans la lutte contre la discrimination

de Madeleine Parent

Du 25 au 27 juin dernier, des représentantes de cinquante-cinq organismes subventionnés par le Secrétariat d'État se sont rencontrées à Ottawa. Le 25, elles ont discuté du gel des dépenses fédérales et des délais qu'il a occasionnés, en plus de se préparer pour leurs rencontres avec Benoît Bouchard et ses adjoints le 26. La soirée du 26 fut consacrée à des rencontres avec des député-e-s à la veille de l'ajournement pour l'été de la Chambre des communes.

L'idée de cette conférence revient à Joan Brown-Hicks, présidente, et Aisla Thompson, directrice générale, du Congrès canadien pour la promotion des études chez les femmes (CCPEF), parce qu'elles étaient préoccupées par le manque d'expérience du nouveau gouvernement. En effet, elles le soupçonnaient de ne pas comprendre le pourquoi ni le comment du financement des groupes de femmes. Beaucoup de député-e-s ignorent tout de l'engagement du Canada en faveur de la lutte des femmes contre la discrimination. Les femmes ont besoin de sensibiliser le nouveau gouvernement à ses obligations en faveur de l'égalité. Fort de l'appui du CCA et d'autres organismes, le CCPEF a demandé au Secrétaire d'État de tenir une séance de consultation auprès des représentantes des femmes. Après de nombreux mois de pourparlers, le ministre accepta d'assumer les dépenses de cette consultation.

Le Comité de planification pour la consultation des groupes de femmes se composait des représentantes du CCPEF, du CCA, de *Healthsharing*, de Relais-Femmes, du Women's Research Centre (C.B.) et de l'Institut canadien de recherches pour l'avancement de la femme (ICRAF). Par la suite, des représentantes de la Fédération des femmes du Québec s'y sont joint.

Comme il aurait coûté trop cher de convoquer tous les groupes féministes à Ottawa, des invitations furent envoyées à des groupes représentatifs subventionnés par les programmes féminins du Secrétariat d'État, qui rencontraient des critères choisis par le Comité de planification. Cinquante-cinq groupes ont pu ainsi envoyer des délégués.

En guise de préparation aux discussions avec le ministre, le Comité de planification avait préparé un historique de la lutte

des femmes pour obtenir la pleine égalité. Ce préambule décrit en détail les engagements pris par le Canada en tant que membre de l'ONU pour combattre la discrimination et aider les femmes à obtenir l'égalité dans les textes législatifs et dans leur vie quotidienne. Les engagements pris par le Canada, qui ont leurs origines dans la Déclaration universelle des droits de l'homme de l'ONU de 1948, se sont multipliés au fil des années et ce jusqu'en 1985. Le gouvernement Mulroney a alors participé à la rédaction des stratégies prospectives d'action pour la promotion de la femme (SPA) adoptées à la conférence de Nairobi en plus de s'engager à les défendre. Le paragraphe 128 des SPA affirme que « les gouvernements devraient reconnaître qu'il est important et nécessaire d'utiliser pleinement la contribution que les femmes peuvent apporter... [et qu'ils devraient] mettre en oeuvre des programmes permettant... [aux] organisations non gouvernementales dédiées à la cause des femmes... d'accéder au crédit et à d'autres formes d'aide financière. »

Après la conférence de Nairobi, les ministres fédéral et provinciaux délégués à la condition féminine se sont rencontrés à Halifax. Ils ont alors déclaré : « Nous... réaffirmons l'engagement de nos gouvernements de mettre en oeuvre la Convention des Nations unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (29 novembre 1985). » « Nous endossons de plus l'objectif spécifique d'une pleine et égale participation des femmes à l'économie canadienne. »

Le préambule du Comité de planification conclut que « Le mouvement des femmes dans toute sa diversité... a été la force motrice, au niveau national et international, de toutes les initiatives et conventions depuis la Deuxième guerre mondiale afin d'éliminer la discrimination contre les femmes et nous permettre de contribuer au développement d'une société basée sur la paix et la justice sociale et économique.

« Nous croyons que le gouvernement canadien se doit de maintenir et d'augmenter, selon les besoins, le financement des groupes de femmes vouées aux principes des conventions des Nations unies et de notre propre Charte canadienne des droits et libertés. Nous croyons également qu'assumer ces objectifs canadiens et internationaux pour la promotion du droit des

femmes à l'égalité doit demeurer une condition essentielle au financement public des activités des groupes de femmes. »

Au cours d'une séance de deux heures qui a eu lieu le 26 juin, le ministre a répondu aux questions posées par des représentantes et a discuté avec elles de divers sujets. Il leur a dit que le gel des dépenses avait pris fin et qu'il avait donné son approbation à des subventions de fonctionnement incorporant des coupures générales de 5 %.

Selon le ministre, le gouvernement étudie toujours la question du financement des groupes de femmes immigrantes et de minorités visibles.

À la fin de la rencontre, les deux présidentes, Joan Brown-Hicks du CCPEF et Ginette Busque de la FFQ, ont critiqué sévèrement les coupures de 5 % alors qu'il faut plus d'argent et non moins pour satisfaire les besoins des femmes et d'un nombre croissant de groupes.

Le ministre Bouchard a déclaré que tout engagement de sa part serait respecté par son successeur éventuel (il fut remplacé par David Crombie). Il a de plus convenu que de telles consultations entre les groupes de femmes et le ministre et ses adjoints devraient avoir lieu tous les ans, « mais avec un peu moins de monde. »

Le Comité de planification a déjà envoyé une demande au Secrétaire d'État David Crombie en vue d'une réunion qui aurait lieu cet automne.

Fait important à noter, l'ordre du jour de ces réunions avec le ministre a été établi par les groupes de femmes, et non par le Secrétariat d'État.

Ce qu'il faut retenir des préparatifs et de la réunion du mois de juin, c'est la solidarité des groupes qui tentent de faire respecter, par le gouvernement les engagements qu'il a pris au plan international (conventions de l'ONU) et national (promesses électorales, discours ministériels, etc.) en faveur de l'élimination de toute discrimination à l'égard des femmes, qu'elles soient désavantagées, immigrantes, d'une minorité visible, d'un groupe principal ou de tout autre groupe et en faveur d'une égale participation des femmes dans tous les domaines de la vie canadienne.

Les féministes aujourd'hui doivent toujours avoir à l'esprit le besoin de solidarité et de vigilance. Il ne faut rien considérer comme acquis.

# McDOUGALL RENCONTRE LE CCA

## LE CCA EXPOSE SES PRIORITÉS À LA MINISTRE

Même si elle n'était pas venue « formuler les politiques du gouvernement », la ministre déléguée à la condition féminine, Barbara McDougall, s'est engagée à défendre au moins une des politiques du CCA lors de sa rencontre avec le conseil de direction au mois de septembre.

Mme McDougall est d'accord que seuls les groupes qui font la promotion de la pleine égalité des femmes méritent une aide financière du gouvernement.

La question fut soulevée alors que les membres du conseil de direction qui sont responsables de comités politiques, exposaient à la ministre les dossiers qui nécessitent une action prioritaire. La ministre, qui est également responsable de la Privatisation, était venue recueillir des renseignements auprès du CCA qui lui permettront de mieux remplir ses nouvelles fonctions.

Ainsi, Mme McDougall a appris que le gouvernement de la Saskatchewan veut faire adopter par Ottawa son régime de rentes pour les travailleuses au foyer. Or, comme l'a rappelé Palma Anderson, représentante de cette province, ce régime est mauvais parce que la participation est facultative et dépend de cotisations personnelles.

La co-responsable du Comité de l'emploi et de l'économie, Madeleine Parent, a bien fait comprendre à la ministre que toute tentative de retirer les prestations de maternité du régime d'assurance-chômage serait fortement critiquée. On rejeta également la suggestion jugée dangereuse d'incorporer ces prestations à un régime séparé. En effet, un tel régime serait facilement victime de compressions budgétaires.

On fit remarquer à la ministre que la période d'attente de deux semaines n'était pas fondée dans le cas d'un congé de maternité.

Mme McDougall connaît bien la question du libre-échange puisqu'elle siège au comité du cabinet sur les échanges commerciaux. « Tout accord éventuel de libéralisation des échanges n'aura pas l'envergure que nous avons envisagée lors du début des pourparlers, » a-t-elle déclaré à Margorie Cohen, vice-présidente du CCA, lorsque celle-ci exposa les préoccupations des femmes face à un tel accord. Puis elle a ajouté qu'elle « ne veut pas que les femmes en fassent les frais. » Mme McDougall a convenu qu'il est « peu réaliste » de croire qu'un réaménagement de la main-d'œuvre résoudra les problèmes engendrés par le libre-échange, puisque les expériences antérieures ont démontré que les gens, et surtout les femmes, refusent très souvent de quitter leur milieu pour trouver un emploi.

La responsable du Comité de la santé, Wendy Williams, a fait un plaidoyer éloquent en faveur de la décriminalisation de l'avortement. Décivant les femmes comme des « victimes silencieuses », elle a dénoncé la situation à l'Île-du-Prince-Édouard et à Terre-Neuve où il n'y a plus de service d'avortement.

« Le gouvernement fédéral a complètement manqué à sa tâche en ne donnant pas suite à la loi C-31, » a soutenu Madeleine Parent, responsable du Comité d'appui aux femmes autochtones. Non seulement a-t-on refusé de débloquer des crédits

pour permettre aux femmes de se rétablir sur les réserves, mais on a coupé dans les montants accordés au logement. Par conséquent, les femmes qui ont retrouvé leur statut d'Indienne sont en conflit avec d'autres personnes de leur bande. Elle a également demandé au gouvernement de fermer la base de l'OTAN au Labrador.

Mme McDougall a reçu un message très précis du Comité sur la violence hommes-femmes : le gouvernement fédéral doit participer directement au financement des centres pour femmes battues parce que les différences provinciales sont trop marquées. On lui fit remarquer que les efforts entrepris par les provinces, comme des campagnes publicitaires dénonçant la violence conjuguale, ne faisaient qu'accroître la demande de services sous-financés ou, dans certains cas, inexistantes.

Le Comité sur les affaires internationales a renouvelé sa demande de sanctions globales contre le régime raciste d'Afrique du Sud.

On demanda à la ministre pourquoi elle ne siégeait pas au comité des priorités et de la planification du cabinet. Elle répondit que « les vraies batailles politiques se livrent dans d'autres comités. »

Barbara McDougall étant aussi ministre déléguée à la Privatisation, le conseil de direction a tenu à soulever le dossier de la dérégulation, une solution favorisée par Ottawa. On lui rappela qu'une telle politique avait causé des problèmes de sécurité et de stabilité économique dans certains secteurs, sans parler des pertes d'emploi.

## Un discours du Trône passif, « ce n'est pas assez » affirme le CCA

Dans son introduction au discours du Trône, le gouvernement dit qu'il veut réaliser son mandat de réforme en demeurant fidèle à la ligne de conduite qu'il s'est tracée ces deux dernières années. Selon Louise Dulude, présidente du groupe féminin le plus important au Canada, le Comité canadien d'action sur le statut de la femme (CCA), « les Canadiennes pensent que ce n'est pas assez. La façon passive dont le gouvernement se fie aux employeurs pour régler tous les maux du pays n'a rien fait pour donner de meilleurs emplois aux femmes, pour réduire leur écart salarial avec les hommes, ou pour diminuer le besoin criant de services de garde d'enfants. »

« Les femmes ont besoin d'un gouvernement qui va intervenir activement avec

des mesures concrètes telles l'action positive obligatoire, des programmes efficaces pour donner aux femmes l'accès à de bons emplois, et des lois fortes pour garantir la parité de salaire et de bénéfices marginaux aux travailleuses à temps partiel. Il ne s'agit pas là de rêves irréalistes, » ajoute-t-elle, « mais de promesses formelles que le gouvernement nous a faites avant de se faire élire et qu'il n'a pas réalisées. »

En passant en revue les mesures incluses dans la rubrique justice sociale du discours, la présidente du CCA dit avoir trouvé « des centaines de mots mais pas un seul engagement concret. » Le seul paragraphe portant sur de bons services de garde dit que le gouvernement « amorcera des discussions avec les provinces, les milieux

suite à la page 5

### RETENEZ CES DATES!

L'assemblée semi-annuelle du CCA portera sur la violence contre les femmes.

LIEU : LONDON, ONTARIO  
DATE : 9 - 11 JANVIER 1987

Vous trouverez des renseignements complets dans la prochaine livraison d'*ACTION féministe*.

Le CCA a déjà QUINZE ANS! Fêtons cet anniversaire et planifions ensemble nos quinze prochaines années jusqu'à l'an 2002. C'est le thème de notre prochaine Assemblée générale annuelle, une célébration à ne pas manquer.

LIEU : OTTAWA, ONTARIO  
DATE : 8 - 11 MAI 1987

Préparez-vous à vous joindre à nous à l'occasion de ces deux assemblées du CCA.

# Condition féminine

## Confédération des syndicats nationaux

Bonjour

Suite au Congrès du CCA, je m'étais bien promise de vous envoyer ce petit mot. Je le fais maintenant à tête reposée.

Je désire réagir au débat (au non-débat, devrais-je dire) entourant la proposition sur la prostitution. Mon intervention portera sur la forme et non sur le fond. Je suis en total désaccord avec la dynamique qui s'est déroulée au Congrès sur cette question. Ça m'a fait penser à de la vieille politique : la fin justifie les moyens. Alors que pour moi, la crédibilité d'un objectif dépend en grande partie du chemin utilisé pour y parvenir. Je m'explique. En discutant avec une « supporter » de la proposition, je lui ai expliqué que pour moi, nous n'avions pas eu un véritable débat. Celle-ci m'a alors dit que s'il y avait eu débat, la proposition n'aurait pas passé. Et voilà!

D'une part, la proposition est arrivée de façon précipitée sur le plancher. Elle aurait pu être un bon sujet de débat avant dans les ateliers et mieux encore, dans chacun de nos groupes. Ensuite, le

climat était tel, en assemblée, qu'il était difficile de questionner, avoir des doutes, faire des amendements sans être cataloguée comme puritaine, contre les prostituées... et pourquoi pas une « R.E.A.L. Woman » infiltrée! J'ai déjà connu ce type de climat dans des assemblées syndicales, du « tor-dage de bras » pour faire passer des positions. Les comités de condition féminine se sont battus contre de telles pratiques, à la CSN. Et c'est une vieille habitude qui risque de nous suivre partout... y compris dans des assemblées féminines.

Enfin, essentiellement, quelle sorte d'appui les femmes prostituées peuvent-elles réellement attendre de nous, lorsque le soutien qu'on leur apporte est forcé? Allons-nous réellement défendre la proposition dans chacun de nos groupes, dans notre entourage, etc., lorsqu'il nous manque tant d'arguments et d'éclairage suffisant?

Voilà. Tout ceci dit en toute amitié.

Anne-Marie David, Présidente  
Comité national de la condition  
féminine CSN

## SOMMAIRE

Barbara McDougall rencontre le CCA	1
Communiqué de presse sur le discours du trône	1
Les groupes de femmes et le financement du Secrétariat d'Etat	2
Etude des structures du CCA	3
Femme indienne maltraitée dans la Fonction publique	4
Une campagne de promotion de la santé des femmes s'organise au El Salvador	4
La publicité touristique	5
<b>RAPPORTS DES COMITES</b>	
La prostitution	6
Comité d'adhésion	6
La violence hommes-femmes	7
L'emploi et l'économie	7
La pornographie	8
La justice	8
La santé	8
Les questions lesbiennes	9
Le logement	9
Les minorités visibles et les immigrantes	9
<b>RAPPORTS REGIONAUX</b>	
Terre-Neuve/Labrador	10
N.B., N.E., I.P.E.	10
Québec	11
Manitoba	12
Saskatchewan	12
Alberta/T.N.O.	13
C.B. Sud-Centrale	13
C.B. Nord/Yukon	14
Avez-vous lu	14
Activités*Contacts*Ressources	15

### COMITE CANADIEN D'ACTION SUR LE STATUT DE LA FEMME CONSEIL DE DIRECTION 1986-87

PRESIDENTE	Louise Dulude	Ottawa, Ont.
PRESIDENTE SORTANTE	Chaviva Hosek	Toronto, Ont.
VICE PRESIDENTES	Marjorie Cohen	Toronto, Ont.
	Jon Leah Hopkins	Whitehorse, Yukon
	Wendy Williams	St. John's, Nfld.
SECRETAIRE	Trudy Richardson	Edmonton, Alta.
TRESORIERE	Donna Stephania	Winnipeg, Man.

#### REPRESENTANTES REGIONALES

TERRE-NEUVE/LABRADOR	Susan McConnell	St. John's, Nfld.
N.B./N.E./I.P.E.	Deborah Poff	Halifax, N.E.
QUEBEC	Madeleine Parent	Montréal, Qué.
ONTARIO SUD	Isla Peters	Toronto, Ont.
ONTARIO NORD	Diane Cyr	Hearst, Ont.
MANITOBA	Jeri Bjornson	Winnipeg, Man.
SASKATCHEWAN	Palma Anderson	Régina, Sask.
ALBERTA/T.N.O.	Rebecca Coulter	Edmonton, Alta.
C.B. SUD-CENTRALE	Jane Evans	Armstrong, C.B.
C.B. NORD/YUKON	Jon Leah Hopkins*	Whitehorse, Yukon

#### MEMBRES SANS POSTE DESIGNÉ

Barbara Cameron	Toronto, Ont.
Lorraine Greaves	London, Ont.
Pat Israel	Toronto, Ont.
Fleurette Osborne	Hamilton, Ont.
Noëlle-Dominique Willems	Montréal, Qué.

Vol. 1, no. 8  
October 1986

ACTION Féministe est une publication du Comité canadien d'action sur le statut de la femme, 344, rue Bloor ouest, suite 505 à Toronto, Ontario M5S 1W9  
Tél: (416) 922-3246  
Paraît huit fois par année.

ISSN 0831-3377

Rédaction: Pat Daley  
Coordination: Maxine Hermolin  
Traduction: Gilbert Béliasle

Nous acceptons annonces et informations locales. Mais les manuscrits envoyés sur votre propre initiative ne seront pas retournés.

# **ACTION**

*féministe*

**NOUVELLES DU COMITÉ CANADIEN D'ACTION SUR LE STATUT DE LA FEMME**

## **McDOUGALL RENCONTRE LE CCA**

### **Le CCA expose ses priorités à la ministre**

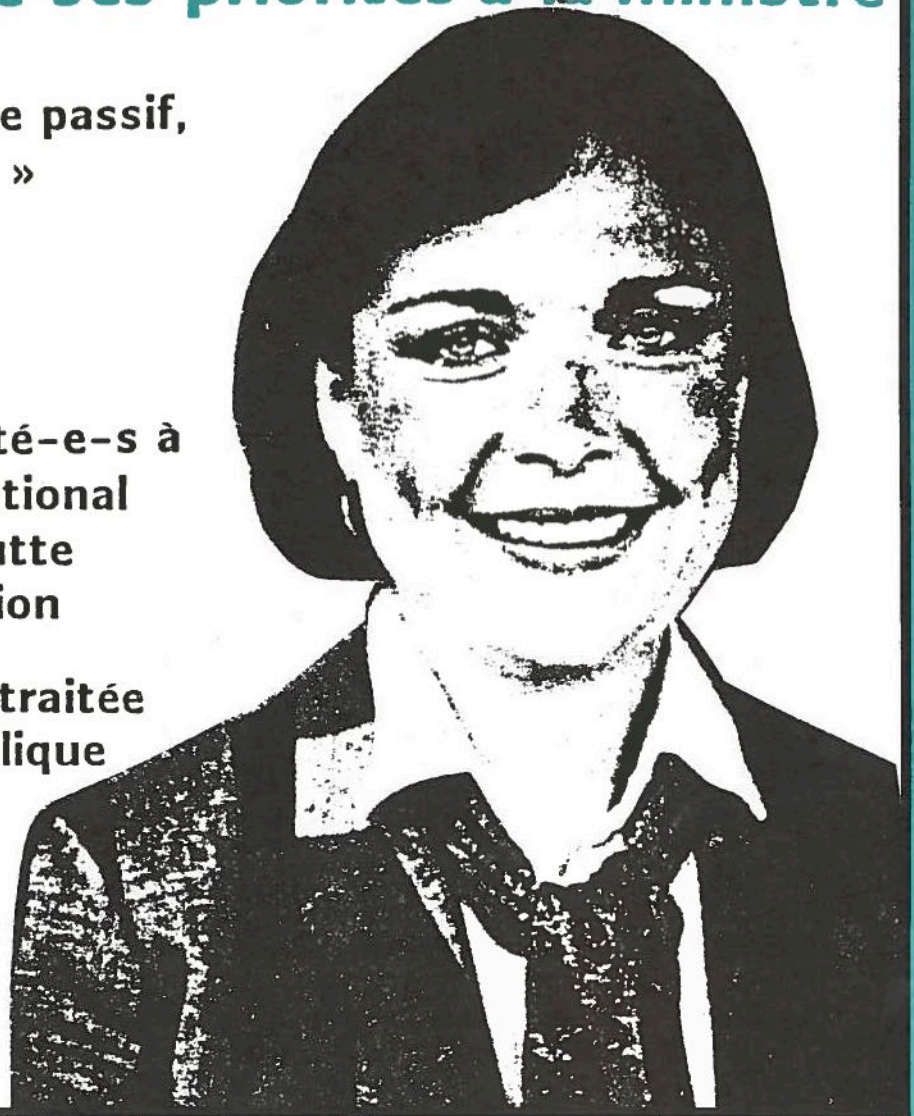
**Un discours du Trône passif,  
« ce n'est pas assez »  
affirme le CCA**

**Consultation avec  
le Secrétaire d'État :  
Sensibiliser les député-e-s à  
l'engagement international  
du Canada dans la lutte  
contre la discrimination**

**Femme indienne maltraitée  
dans la Fonction publique**

**Rapports des comités**

**Rapports régionaux**



**VOL. 1 N° 8**

**OCTOBRE 1986**

